



**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor binnenlandse zaken,
belast met de lokale besturen en
de agglomeratiebevoegdheden**

—

**VERGADERING VAN
DONDERDAG 29 SEPTEMBER 2011**

—

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission des affaires intérieures,
chargée des pouvoirs locaux et
des compétences d'agglomération**

—

**RÉUNION DU
JEUDI 29 SEPTEMBRE 2011**

—

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Dienst verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Service des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

INHOUD**SOMMAIRE**

INTERPELLATIES	6	INTERPELLATIONS	6
- van de heer Paul De Ridder	6	- de M. Paul De Ridder	6
tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,		à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,	
betreffende "een coördinerende rol voor het Brussels Gewest inzake het veiligheidsbeleid".		concernant "un rôle de coordination pour la Région bruxelloise en matière de politique de sécurité".	
<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Anne Dirix, de heer Charles Picqué, minister-president, de heer Paul De Ridder.</i>	8	<i>Discussion – Orateurs : Mme Anne Dirix, M. Charles Picqué, ministre-président, M. Paul De Ridder.</i>	8
- van de heer Didier Gosuin	12	- de M. Didier Gosuin	12
tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,		à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,	
betreffende "de gevolgen van de hervorming van de RSZPPO voor de gemeentelijke financiën".		concernant "la conséquence de la réforme de l'ONSSAPL sur les finances communales".	
<i>Bespreking – Sprekers: de heer Charles Picqué, minister-president, de heer Didier Gosuin, de heer Philippe Pivin.</i>	15	<i>Discussion – Orateurs : M. Charles Picqué, ministre-président, M. Didier Gosuin, M. Philippe Pivin.</i>	15

<p>- van de heer Philippe Pivin</p> <p>tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,</p> <p>betreffende "het preventiebeleid voor het openbaar vervoer en de oprichting van een taskforce met de mensen in het veld".</p>	<p>22</p>	<p>- de M. Philippe Pivin</p> <p>à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,</p> <p>concernant "la politique de prévention dans les transports en commun et la mise en place d'une task force rassemblant les acteurs de terrain".</p>	<p>22</p>
<p><i>Bespreking – Sprekers: de heer Didier Gosuin, de heer Charles Picqué, minister-president, de heer Philippe Pivin.</i></p>	<p>24</p>	<p><i>Discussion – Orateurs: M. Didier Gosuin, M. Charles Picqué, ministre-président, M. Philippe Pivin.</i></p>	<p>24</p>
<p>- van mevrouw Barbara Trachte</p> <p>tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,</p> <p>betreffende "de uitoefening van het stemrecht voor personen met een handicap en voor bejaarden die in een rusthuis wonen".</p>	<p>27</p>	<p>- de Mme Barbara Trachte</p> <p>à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,</p> <p>concernant "l'exercice du droit de vote par les personnes en situation de handicap et par les personnes âgées hébergées en maison de repos".</p>	<p>27</p>
<p>- van mevrouw Anne Dirix</p> <p>tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,</p> <p>betreffende "het aangaan van toxische leningen door Brusselse gemeenten".</p>	<p>28</p>	<p>- de Mme Anne Dirix</p> <p>à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,</p> <p>concernant "la souscription d'emprunts toxiques par des communes bruxelloises".</p>	<p>28</p>
<p><i>Bespreking – Sprekers: de heer Emmanuel De Bock, de heer Charles Picqué, minister-president, mevrouw Martine Payfa, voorzitter, mevrouw Anne Dirix.</i></p>	<p>31</p>	<p><i>Discussion – Orateurs: M. Emmanuel De Bock, M. Charles Picqué, ministre-président, Mme Martine Payfa, présidente, Mme Anne Dirix.</i></p>	<p>31</p>

MONDELINGE VRAGEN	37	QUESTIONS ORALES	37
- van mevrouw Barbara Trachte	37	- de Mme Barbara Trachte	37
aan de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,		à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,	
betreffende "de openstelling van het gemeentelijk informatieblad voor alle democratische formaties en de mededelingen van het college van burgemeester en schepenen".		concernant "l'ouverture du journal communal à toutes les formations démocratiques et les communications du collège des bourgmestre et échevins".	
- van mevrouw Sophie Brouhon	37	- de Mme Sophie Brouhon	37
aan de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,		à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,	
betreffende "de begrotingsaanpassing van de gemeente Elsene".		concernant "l'ajustement budgétaire de la commune d'Ixelles".	
INTERPELLATIE	40	INTERPELLATION	40
- van mevrouw Martine Payfa	40	- de Mme Martine Payfa	40
tot de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,		à M. Emir Kir, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,	
betreffende "de renovatie van de Brusselse zwembaden".		concernant "la rénovation des piscines bruxelloises".	
<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Michèle Carthé, mevrouw Anne Dirix, de heer René Coppens, de heer Charles Picqué, minister-president, mevrouw Martine Payfa.</i>	42	<i>Discussion – Orateurs : Mme Michèle Carthé, Mme Anne Dirix, M. René Coppens, M. Charles Picqué, ministre-président, Mme Martine Payfa.</i>	42

*Voorzitterschap: mevrouw Martine Payfa, voorzitter.
Présidence : Mme Martine Payfa, présidente.*

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER PAUL DE RIDDER

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "een coördinerende rol voor het Brussels Gewest inzake het veiligheidsbeleid".

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Ridder heeft het woord.

De heer Paul De Ridder.- Het debat over de bevoegdheidsverdeling tussen het Gewest en de Brusselse gemeenten is natuurlijk niet nieuw. Ik verwijs onder meer naar het verslag van de voorbereidende werkgroep van 17 september 2010 en de debatten erna. Het onderwerp is bovendien brandend actueel gezien het akkoord dat in het kader van de federale onderhandelingen werd bereikt. In ruil voor extra geld voor het Brussels Gewest worden hervormingen inzake de bestuurlijke organisatie van Brussel beloofd. Zo zou u bevoegd worden voor de coördinatie van het veiligheidsbeleid en, volgens persberichten, de lokale politiekorpsen mee kunnen aansturen.

Afgelopen zomer deed u enkele opmerkelijke suggesties met betrekking tot het veiligheidsbeleid. Zo opperde u de idee van een gewestelijke politieorganisatie. "Willen we in het vervolg efficiënt optreden, dan moet onze politiestructuur

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. PAUL DE RIDDER

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "un rôle de coordination pour la Région bruxelloise en matière de politique de sécurité".

Mme la présidente.- La parole est à M. De Ridder.

M. Paul De Ridder (en néerlandais).- *Le débat relatif à la répartition des compétences en matière de sécurité entre la Région et les communes bruxelloises n'est pas neuf, mais l'accord qui est récemment intervenu dans le cadre des négociations fédérales lui redonne sa pleine actualité, puisqu'il renforce le rôle coordinateur de la Région en la matière.*

Vous avez fait une série de suggestions étonnantes sur le sujet, en avançant notamment l'idée d'une organisation régionale de la police. Celle-ci serait, selon vous, plus proche de la réalité de terrain et par conséquent plus efficace, en particulier dans les matières qui dépassent les frontières communales. Vous n'avez toutefois pas remis en cause la responsabilité de la police de quartier pour les problématiques locales.

Le groupe de travail préparatoire avait déjà

aansluiten op de realiteit. Dat is nu niet het geval. In een gedeeltelijke overdracht zie ik dus geen enkel probleem. Zeker in grensoverschrijdende materies die een globale aanpak vereisen, kan het gewest een coördinerende, ingrijpende rol spelen. De strijd tegen de onveiligheid, zoals de lotgevallen in Molenbeek, maakt deel uit van een hoofdstedelijke visie. Dat wil niet zeggen dat het gewest zich met alles moet bemoeien. Louter lokale kwesties blijven de verantwoordelijkheid van de buurtpolitie." Zo verklaarde u in De Standaard van 27 juni 2011.

Reeds in het verslag van de voorbereidende werkgroep werden suggesties dienaangaande geformuleerd: politieverordeningen op gewestelijk niveau coördineren en harmoniseren, oprichting van een enkele politiezone, een enkel "gewestelijk veiligheidsplan", eventueel uit te werken door een hoofdstedelijke veiligheidsraad, een coördinerende rol voor het Gewest, een gewestelijk korps voor sommige politietaken zoals de overbrenging van gedetineerden, de vervanging van gevangenisbewakers tijdens stakingen, het toezicht op de hoven en rechtbanken, de bewaking van de ambassades en de vorming van een algemene reserve.

Ten eerste, welke initiatieven hebt u reeds concreet ondernomen om hierin stappen vooruit te zetten in de Brusselse Hoofdstedelijke Regering of in uw contacten met andere politieke niveaus?

Ten tweede, welke aspecten van het veiligheidsbeleid kunnen worden overgedragen? Hoe ziet u concreet de coördinatie van het veiligheidsbeleid, die voortaan aan u wordt toevertrouwd?

Die vraag vergt des te meer een antwoord na het recente akkoord tussen de federale onderhandelaars, waarover u afgelopen week nog verklaarde tevreden te zijn.

Ten derde, in uw interview in De Standaard lezen we - ik citeer -: "Ik heb werkelijk de indruk dat de burgemeesters bereid zijn om meer politionele en politieke bevoegdheden over te hevelen naar het gewest."

Waarop baseert u die indruk? Hebt u ter zake reeds overleg gepleegd met de burgemeesters, bijvoorbeeld in de Conferentie van Burgemeesters?

formulé des suggestions qui allaient toutes dans le sens d'un renforcement du rôle de coordination et d'harmonisation de la Région, avec la mise en place d'une zone de police unique et l'élaboration d'un plan régional de sécurité.

Premièrement, quelles sont les initiatives que vous avez déjà prises concrètement pour avancer sur ce dossier au sein du gouvernement régional bruxellois ou dans vos contacts avec les autres niveaux de pouvoir ?

Deuxièmement, quels sont les aspects de la politique de sécurité susceptibles d'un transfert ? Comment allez-vous assumer concrètement la coordination en matière de politique de sécurité ?

Troisièmement, sur quoi vous basiez-vous pour affirmer au journal De Standaard que les bourgmestres seraient positivement disposés à l'égard d'un transfert des compétences politiques et de police à la Région ? Vous êtes-vous entretenu à ce propos avec les intéressés, par exemple lors de la Conférence des bourgmestres ?

Quatrièmement, le groupe de travail politique a-t-il repris ses travaux sur la réforme début 2011 comme prévu ? Sinon, pourquoi pas ?

Ten vierde, volgens sommige media zou de werkgroep de hervorming verder mogen uitwerken. Tijdens de plenaire vergadering van 23 december 2010 beweerde u dat de politieke werkgroep "begin 2011 van start zou gaan". Is dat gebeurd? Zo neen, waarom niet?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Dirix heeft het woord.

Mevrouw Anne Dirix (in het Frans).- ECOLO staat achter de afspraken die de federale regeringsonderhandelaars hebben gemaakt over de hervorming van de Brusselse instellingen.

Onze fractie vindt dat de functie van de Brusselse gouverneur moet worden afgeschaft en dat de bevoegdheden moeten worden overgedragen aan een minister van de Brusselse regering, zodat die bevoegd wordt voor de coördinatie van de politiezones en de democratische controle van de politiezones wordt versterkt.

De federale regeringsonderhandelaars volgen ons gedeeltelijk. Het Brussels Gewest zal bevoegd worden voor de coördinatie van de preventieve en repressieve maatregelen die de gemeenten en politiezones nemen.

Volgens informatie die in de pers verscheen, zou de minister-president nog meer nieuwe bevoegdheden krijgen. Hij zal ook de coördinatie op zich nemen van het toekomstige gewestelijke veiligheidsplan. Het is ook de bedoeling dat hij de gemeentelijke politiereglementen op elkaar afstemt. Voorts krijgt hij de leiding over een denktank over veiligheid waar vertegenwoordigers van het parket en de politiezones elkaar ontmoeten.

Hoe zult u omgaan met die nieuwe bevoegdheden? Er heerst een onveiligheidsgevoel onder de bevolking.

Hoe zullen de minister-president en de hoge ambtenaar van wie sprake is in de formateursnota, de bevoegdheden onder elkaar verdelen?

Hoe zullen de vergaderingen met de politiezones in hun werk gaan?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Dirix.

Mme Anne Dirix.- Je me joins à l'interpellation de M. De Ridder afin de souligner qu'Ecolo se réjouit des décisions intervenues au niveau des négociations en ce qui concerne la rationalisation des institutions bruxelloises.

Nous proposons que soit supprimée la fonction de gouverneur et que ses compétences soient transférées à un ministre du gouvernement régional au titre de "compétences de l'agglomération de l'arrondissement administratif bruxellois" et ce, afin d'assurer une coordination efficace des zones de police (notamment en matière de lutte contre la criminalité, de la sécurité routière) et de renforcer le contrôle démocratique au niveau régional (fonctionnement des zones de police). Même si tout n'est pas acquis, nous sommes sur la bonne voie.

Les accords intervenus rencontrent en partie nos propositions puisque, dorénavant, la Région assurera la coordination des actions préventives et répressives des communes et zones de police.

Selon les informations diffusées dans la presse et la note du formateur, de nouveaux pouvoirs sont attribués au ministre-président. Il assumera dorénavant la coordination du futur Plan régional de sécurité que le gouvernement bruxellois devra élaborer. Il assurera par ailleurs la coordination entre les six zones de police bruxelloises et aura pour tâche d'harmoniser les règlements communaux de police. Il supervisera également une instance de réflexion en matière de sécurité, composée du parquet et des chefs de zones.

Comment comptez-vous vous y prendre pour mettre sur pied l'organisation de cette nouvelle compétence et la mettre en pratique vu l'insécurité

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president.- Sinds het akkoord van 21 september jongstleden is de verdeling van de veiligheidsbevoegdheden tussen het Gewest en de Brusselse gemeenten wezenlijk veranderd. Maar de voorstellen van institutionele hervorming met betrekking tot het veiligheidsbeleid blijven virtueel, zolang de federale onderhandelaars geen algemeen akkoord hebben bereikt.

De Brusselse regering heeft alvast niet het resultaat van de institutionele onderhandelingen afgewacht om verscheidene initiatieven met het oog op een betere coördinatie van het preventie- en veiligheidsbeleid te nemen.

Zo besliste de Regering in te stemmen met de oprichting van het Brussels Observatorium voor Preventie en Veiligheid, dat een onderdeel is geworden van een gewestelijke dienst, hoewel er eerst sprake was van een vereniging.

Het nieuwe instrument heeft als doel de kennis over de Brusselse criminaliteit te vergroten en derhalve het gewestelijke en lokale preventie- en veiligheidsbeleid in de ruime zin van het woord aan te passen en bij te sturen. Naar aanleiding van de recente incidenten op het openbaar vervoersnet werd het observatorium ermee belast om onder meer het overleg te bevorderen tussen de actoren op het terrein en de goede praktijken op te lijsten. Binnenkort zal het observatorium een aantal aanbevelingen formuleren en daarover overleggen met de MIVB, De Lijn en TEC.

Er zullen ook initiatieven worden genomen in de strijd tegen overlast: de lokale overheden worden verzocht om de verschillende juridische stelsels van gemeentelijke administratieve sancties te

ressentie par la population ?

Comment se fera le partage des compétences entre le ministre-président et le haut fonctionnaire dont il est question dans la note de base du formateur ?

Comment seront organisées les réunions avec les zones de police ? Quelles sont les différentes dispositions pratiques pour mettre tout cela en œuvre ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président (en néerlandais).- *L'accord du 21 septembre dernier apporte des modifications substantielles au niveau de la répartition des compétences en matière de sécurité entre la Région et les communes bruxelloises. Cependant, celles-ci resteront virtuelles tant que les négociateurs fédéraux ne parviendront pas à un accord global.*

Le gouvernement n'a toutefois pas attendu le résultat des négociations institutionnelles pour prendre des initiatives afin d'améliorer la coordination des politiques en matière de prévention et de sécurité.

Il a ainsi approuvé la création de l'Observatoire bruxellois pour la prévention et la sécurité, qui a comme objectif d'améliorer la connaissance de la criminalité bruxelloise et dès lors d'adapter et de réorienter les politiques régionales et locales de prévention et de sécurité.

Des initiatives seront également prises pour lutter dans la lutte contre les incivilités. Les autorités locales seront invitées à harmoniser les régimes juridiques des sanctions administratives communales. L'harmonisation des règlements généraux de police fait, du reste, partie des missions confiées au ministre-président.

Si l'accord du 20 septembre est concrétisé, la Région verra ses pouvoirs renforcés.

Un plan régional de sécurité sera élaboré par le gouvernement régional, qui apportera une réponse à des phénomènes dépassant les frontières communales, comme celui des bandes urbaines.

harmoniseren. Trouwens, de harmonisering van de politieverordeningen is een van de opdrachten die aan de minister-voorzitter worden toevertrouwd.

Als het akkoord van 20 september concreet vormt krijgt, zal het gewest meer macht hebben. Ik zal niet te lang over het onderwerp uitwijden, vermits er nog niets definitief vastligt. Toch kan men het volgende al onthouden.

Er zal een gewestelijk veiligheidsplan worden opgesteld onder leiding van de gewestregering. Hierdoor krijgt het gewest de formele bevoegdheid inzake veiligheid en kan het zich geloofwaardig opstellen tegenover de politiezones en de gemeenten. Dit plan zal een antwoord bieden op fenomenen die de gemeentegrenzen overstijgen, zoals dat van de stadsbendes. Dergelijke fenomenen vergen een beleid op grote schaal.

Dat het gewest zal instaan voor de coördinatie tussen de politiezones, betekent een ware omwenteling. Het gewest zal bijvoorbeeld gemachtigd zijn om advies uit te brengen over de werkwijze van de politiezones.

Het gewest zal een grotere rol spelen in de opleiding en indienstneming van de politieagenten in de lokale politiezones. Dit zal het personeelsbestand van de politiezones stabiel maken. De toekomst zal uitwijzen hoe we deze doelstelling in de praktijk kunnen omzetten.

Deze hervorming kan een ware kentering betekenen voor het veiligheidsbeleid in het Brussels Gewest. Veel zal afhangen van de middelen waarover het gewest zal beschikken.

De noodzaak om snel tot een akkoord te komen, heeft gelukkig de bespreking van onze politieke werkgroep over de taakverdeling in een stroomversnelling gebracht.

Uiteraard ben ik erover teleurgesteld dat er geen gewestelijk politiekorps voor gedeelde opdrachten komt. We zullen zien wat de toekomst ons ter zake brengt. In ieder geval is er een eerste, fameuze stap voorwaarts gedaan.

Ik heb steeds het standpunt verdedigd dat het veiligheidsbeleid tegelijk dicht bij de inwoners moet worden gevoerd. Vandaar dat ik reken op een complementair en coherent beleid van het Gewest

La Région assurera la coordination entre les zones de police et sera habilitée à émettre des avis sur le fonctionnement de celles-ci.

Son rôle sera également renforcé en matière de formation et de recrutement des policiers des zones de police locales, ce qui permettra d'assurer une plus grande stabilité des effectifs.

Cette réforme pourrait signifier une véritable révolution de la politique de sécurité dans notre Région, dans la mesure des moyens dont nous disposerons.

La nécessité de parvenir rapidement à un accord a, heureusement, accéléré la discussion de notre groupe de travail politique sur la répartition des tâches.

Bien que j'eusse espéré la mise sur pied d'un corps de police régional, ceci constitue déjà une fameuse avancée en la matière.

Nous tablons sur une politique cohérente et complémentaire de la Région et des zones de police locales, dans l'optique d'une politique de sécurité proche des habitants.

(poursuivant en français)

Vous allez, Mme Dirix, trop vite en besogne. Il m'est impossible, pour l'heure, de répondre à des questions aussi ponctuelles que celles posées dans la deuxième partie de votre intervention. En effet, cela dépend aussi d'un examen de textes légaux, nécessaire pour établir ce qui relève de notre pouvoir décisionnel, d'une loi nationale ou d'une éventuelle loi spéciale sur Bruxelles.

Nous devons trancher la question du statut du gouverneur et du vice-gouverneur, tout en sachant que la fonction de gouverneur disparaît. Il est évident que nous devons encore examiner soigneusement quel serait le rôle du haut fonctionnaire qui assurerait une série de tâches directement liées à la subordination au ministre de l'Intérieur.

Bien que mon avis soit plus nuancé à ce sujet, vous savez que certains voulaient éviter que le ministre-président, ou tout autre ministre du gouvernement en charge de ce type de tâche, soit subordonné au ministre de l'Intérieur. Il me paraît

en de lokale politiezones.

(verder in het Frans)

Mevrouw Dirix, u loopt vooruit op de feiten. Ik kan uw gedetailleerde vragen nog niet beantwoorden. Er moeten nog heel wat wetteksten worden bestudeerd om uit te maken waarvoor het Brussels Gewest precies bevoegd wordt en het is nog wachten op federale wetgeving.

De Brusselse gouverneursfunctie verdwijnt. We zullen zorgvuldig moeten nagaan welke rol de voornoemde hoge ambtenaar zal krijgen onder de rechtstreekse bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken.

Hoewel ik daar enigszins anders over denk, willen sommige politici ten allen prijze vermijden dat de minister-president of een andere Brusselse minister op de een of andere manier ondergeschikt wordt aan de federale minister van Binnenlandse Zaken. De Brusselse gouverneur zal worden vervangen door een hoge ambtenaar die onder het gezag van de Brusselse regering staat en die rechtstreeks contact zal hebben met de minister van Binnenlandse Zaken.

Ik geloof alleszins dat we met de hervormingen op de goede weg zitten.

(verder in het Nederlands)

Deze hervorming komt op zijn minst gedeeltelijk tegemoet aan de wensen van het Brussels Gewest.

De interpellatie van de heer De Ridder bood mij de gelegenheid om de draagwijdte van de hervorming, die gedeeltelijk aan onze wensen tegemoetkomt, toe te lichten.

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Ridder heeft het woord.

De heer Paul De Ridder.- U hebt verklaard de indruk te hebben dat de gemeenten bereid zijn om politionele bevoegdheden over te dragen.

De heer Charles Picqué, minister-president.- Ik ben het eens met de burgemeesters dat heel wat veiligheidsaspecten op lokaal vlak moeten worden verzekerd gelet op het feit dat men lokaal het best

évident que nous devons isoler les missions d'un haut fonctionnaire qui remplacerait le gouverneur, sous la dépendance du ministre-président ou du gouvernement : il constituerait l'interface avec le ministre de l'Intérieur.

Nous devons opérer un tri car il y a beaucoup de choses à dire à ce sujet. Je pense toutefois que nous sommes sur la bonne voie.

(poursuivant en néerlandais)

Cette réforme rencontre, en partie, les vœux de la Région bruxelloise.

Mme la présidente.- La parole est à M. De Ridder.

M. Paul De Ridder (en néerlandais).- Vous avez déclaré que les communes semblaient disposées à transférer leurs compétences de police à la Région.

M. Charles Picqué, ministre-président (en néerlandais).- Les bourgmestres plaident, à juste titre, pour le maintien du rôle de la police locale, qui est familiarisée avec le terrain et le tissu

vertrouwd is met de situatie en het sociaal-economisch weefsel in de wijken. Men weet wat er zich dagelijks op het terrein afspeelt. Vandaar ook dat de burgemeesters waarschuwen voor de concentratie van macht op veiligheidsvlak, wat wel eens tot misbruik zou kunnen leiden. Zij verwijzen hiervoor naar Frankrijk, waar men uiteindelijk een gemeentelijke politie heeft opgericht om de dagelijkse problemen op te lossen. Laten we lessen trekken uit de ervaringen in het buitenland.

Mijns inziens hebben we een goed evenwicht gevonden tussen de rol van het Gewest en die van de gemeenten. Een dergelijke benadering was enkele jaren nog onmogelijk.

De heer Paul De Ridder.- Er worden middelen toegewezen met specifieke doeleinden. Zo moeten de gemeenten 30 miljoen euro besteden aan veiligheidsmaatregelen. Zijn de gemeenten daarin volledig vrij of worden ze daarbij aangestuurd door het Gewest?

De heer Charles Picqué, minister-president.- Daarover moet nog worden onderhandeld. Er resten nog meer vragen onbeantwoord. Wat bijvoorbeeld met het bedrag van 100 miljoen euro aan de stad Brussel voor veiligheid? Moeten we van de herziening van de financieringswet geen gebruik maken om een bedrag voor de veiligheid in het Brussels Gewest te vragen? Het is voorbarig om te verklaren hoe we de initiatieven zullen concretiseren.

De keuze van de te volgen principes is het resultaat van een evenwichtig compromis. Ik vraag nog wat geduld voor de toelichting van de praktische uitvoering; we moeten namelijk nog enkele juridische problemen onderzoeken.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER DIDIER GOSUIN

**TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET PLAATSELIJKE**

socio-économique des quartiers.

L'approche actuelle réalise un bon équilibre entre le rôle de la Région et celui des communes, ce qui était inenvisageable il y a quelques années.

M. Paul De Ridder (en néerlandais).- *Les communes seront-elles entièrement libres dans l'utilisation des moyens - 30 millions d'euros - dont elles bénéficieront en matière de sécurité, ou seront-elles pilotées par la Région ?*

M. Charles Picqué, ministre-président (en néerlandais).- *Cela fera l'objet de négociations. Il serait prématuré, à ce stade, de se prononcer sur la mise en œuvre pratique, puisqu'il nous reste à examiner quelques problèmes juridiques.*

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. DIDIER GOSUIN

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS

**BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING,
MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN,
OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKE-
LINGSSAMENWERKING,**

betreffende "de gevolgen van de hervorming van de RSZPPO voor de gemeentelijke financiën".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin (in het Frans).- *Ik begrijp de houding van het gewest ten aanzien van de hervorming van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten (RSZPPO) niet.*

Ik snap dat er een formule moet worden gevonden om de RSZPPO te redden, aangezien die volgens de bevoegde minister in 2015 failliet zal zijn. Zonder veel nadenken is evenwel voor de makkelijkste oplossing gekozen, namelijk het verhogen van de bijdragen. Welke gevolgen zal dit hebben voor de gemeenten?

In het verleden hebt u de gemeenten aangespoord om in het Dexia-mechanisme te stappen. Een dergelijke proactieve houding ontbreekt hier. Wij hebben geen enkel advies van de toezichhoudende overheid ontvangen over de te volgen handelwijze.

In tegenstelling tot in de andere twee gewesten is in Brussel slechts een minderheid van de gemeenten - vijf van de negentien - bij de RSZPPO aangesloten. Voor de drie gemeenten in pool 1 zullen de bijdragen stijgen van 27,5 naar 41,5. Dat komt neer op een toename van de loonmassa met 14% over een periode van vier tot vijf jaar. En dat terwijl de loonkosten nu al de grootste hap uit de gemeentebegroting nemen.

De twee andere gemeenten, ingeschreven bij pool 2, zien hun bijdragepercentage verhoogd van 34,5 naar 41,5%.

Alle andere gemeenten moeten een keuze maken en desgevallend voor 15 december expliciet verklaren niet aan te sluiten bij de RSZPPO. Uiteraard hangt dat voor elke gemeente af van de analyse, op korte, middellange en lange termijn, van hun

**LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU
TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET
SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE
ET DE LA COOPÉRATION AU
DÉVELOPPEMENT,**

concernant "la conséquence de la réforme de l'ONSSAPL sur les finances communales".

Mme la présidente.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin.- Nous sommes aux portes d'une réforme importante, devant laquelle la position de la Région me laisse perplexe. J'aimerais en savoir plus sur votre démarche et votre vision de celle-ci.

Je ne conteste pas qu'il faille trouver une formule pour sauver l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales (ONSSAPL) qui, selon le ministre instrumentant, sera en faillite en 2015. Deux pistes sont possibles : élargir l'assiette et augmenter les cotisations. Sans faire preuve d'imagination, nous sommes allés dans cette voie. Je ne mets pas en cause la démarche, que je comprends. Néanmoins, je souhaiterais qu'on s'interroge sur son impact pour les communes.

Dans le passé, vous avez été proactifs en incitant les communes à entrer dans le mécanisme de Dexia. Mais dans ce cas-ci, je n'ai reçu ni avis ni contrôle ni conseils de la tutelle sur la manière d'agir. Or, à la différence des deux autres Régions, Bruxelles compte des communes qui, majoritairement, ne sont pas affiliées à l'ONSSAPL.

En Région bruxelloise, seules cinq communes sont affiliées à l'ONSSAPL. Donc, quatorze ne le sont pas. Cette proportion est inverse à celle des Régions flamande et wallonne. Sauf avis contraire, pour que l'on fasse les choix les plus appropriés, cette affiliation automatique nécessite que les communes soient épaulées par la tutelle.

Les cinq communes affiliées n'ont pas le choix. Pour trois d'entre elles qui sont dans le pool 1, les cotisations vont passer de 27,5 à 41,5. En l'espace de quatre ou cinq ans, cela signifie une croissance

kapitalisatiegraad, het aantal vastbenoemde en contractuele personeelsleden en de leeftijdsstructuur van hun personeelsleden.

Ik ging ervan uit dat het gewest de gemeenten, die uiteraard autonoom de beslissing nemen, daarbij advies zou hebben verleend. Het gaat tenslotte om de toestand van hun gemeentefinanciën.

De politiezones, die ressorteren onder de gemeenten, hebben die keuze niet. Hun bijdragepercentage stijgt op vijf jaar tijd van 27,5 naar 41,5%. Ik schat dat de verhoging van de loonmassa, die voor de politiezones goed is voor 90% van het budget, minimaal 15 miljoen euro bedraagt.

Was u betrokken bij de hervorming? Beschikt de regering over een analyse per gemeente en per politieke zone? Wat zijn de gevolgen voor de financiële situatie van de politiezones, de OCMW's en de gemeenten?

De kostprijs van de hervorming zou wel eens kunnen uitkomen op 35 tot 50 miljoen euro. Maar liefst een negende van het bedrag ter herfinanciering van het gewest zou dus terugkeren naar de federale schatkist.

De regering moet de rondzendbrief tegen 2012 implementeren. Zou er niet best een rondzendbrief met de gecorrigeerde begroting worden rondgestuurd? Zo kan onderwaardering, die het gevolg is van het niet-toepassen van een maatregel die automatisch in voege zal treden, vermeden worden.

Allicht beschikt u voor elke gemeente over exacte cijfers en kan er spoedig met de gemeenten worden samengezeten. De gemeenten moeten immers ten laatste tegen 15 december hun stem laten horen.

De einddatum is 15 december. Aangezien de gemeenteraden hun beslissing aan het overlegcomité en het college moeten voorleggen, betekent dit dat zij eind oktober al moeten bepalen of ze al dan niet tot het pensioenfonds zullen toetreden. Bovendien zullen alle gemeenten die hervorming in zekere mate moeten toepassen via de politiezones.

Zal er een circulaire worden opgesteld? De gemeenten moeten uiterlijk begin november hun begroting vaststellen. Het is dus hoog tijd dat zij de nodige instructies en informatie krijgen om hun begrotingsevaluaties te kunnen doorvoeren.

de la masse salariale de 14%. Sachant que, dans le budget des communes, la masse salariale est le pool le plus important, on devine l'explosion des coûts à supporter.

Deux autres communes, inscrites au pool 2, verront leur taux passer de 34,5% à 41,5%, soit une progression de 7%.

Et puis, il y a toutes les autres communes, qui vont devoir faire un choix, faute de quoi elles seront automatiquement affiliées à l'ONSSAPL dès le 15 décembre. Elles devront donc déclarer ne pas s'y affilier. Chaque commune aura évidemment une analyse différente en fonction de son niveau de capitalisation, de son taux de statutaires et de contractuels et de la structure d'âge de son personnel.

Les communes doivent mener une analyse très fine de leur situation pour savoir s'il est intéressant - et ce à court, moyen et long terme - d'aller vers une affiliation. Je pensais que la tutelle allait se pencher sur ce dossier, comme elle l'avait fait pour Dexia, pour donner des consignes ou conseiller les communes, même si celles-ci sont autonomes dans leur choix. Ce sont des décisions importantes, portant sur des montants de plusieurs dizaines de millions d'euros, et dont l'enjeu est la situation financière des communes.

Les zones de police, qui relèvent des communes, n'ont pas le choix. Le taux actuel de 27,5% va passer, en cinq ans, à 41,5%, soit une croissance de 14%. Je présume, M. le ministre-président, que vous avez fait le calcul. Moi, je ne dispose que de très faibles moyens, mais mes premières estimations montrent que l'augmentation de la masse salariale pour les zones de police de Bruxelles, et donc pour les communes, sera de minimum 15 millions d'euros. Dans les zones de police plus que dans les communes, la masse salariale est prépondérante, puisqu'elle représente 90% du budget.

Avez-vous été associé à cette réforme ? Le gouvernement dispose-t-il d'une analyse commune par commune, zone par zone ? Quel impact cela peut-il avoir sur les finances des zones de police, des CPAS, des communes ?

À ce stade et sous réserve d'une analyse, j'estime que le coût de cette mesure et de cette réforme

pourrait s'établir entre 35 millions et 50 millions d'euros - soit un neuvième à peu près du refinancement de la Région - qui devraient retourner vers le fédéral.

Quand je relis la circulaire, et étant donné que le gouvernement a la volonté - voire la nécessité - de la mettre en œuvre pour 2012, ne serait-il pas utile d'envoyer une circulaire corrective budgétaire afin d'éviter les sous-évaluations dues à la non-application d'une mesure qui s'imposera automatiquement ?

Je ne doute pas que vous disposerez de chiffres précis, commune par commune, et que nous pourrions entreprendre d'urgence une rencontre avec les communes, qui doivent émettre un avis le 15 décembre au plus tard.

Si je peux me permettre, en termes de calendrier, fixer la date butoir le 15 décembre signifie que tous les conseils communaux doivent avoir pris attitude avant cette date. Ces décisions doivent être soumises en comité de concertation avec les syndicats et passer ensuite en collège. Cela veut dire qu'au plus tard pour la fin octobre, toutes les communes bruxelloises doivent avoir fait le choix de s'affilier ou non au Fonds de pension et ce, même si toutes les communes vont devoir appliquer d'une certaine manière cette réforme via les zones de police puisque l'ensemble de ces dernières seront impliquées par le biais de ces dispositifs.

Y aura-t-il oui ou non une circulaire sachant que les collèges communaux vont devoir arrêter leur budget au plus tard début novembre pour qu'on soit en mesure d'appliquer vos instructions d'adoption d'un budget à la fin de l'année ? Il me semble donc urgent de disposer d'instructions, de pouvoir assister à des réunions d'information et de procéder à des évaluations budgétaires.

Je ne doute pas que vous répondrez à chacune de ces demandes.

Bespreking

Discussion

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *U weet zeer goed dat ik niet gedetailleerd kan antwoorden aangezien er nog heel wat onbekende factoren zijn, zoals de responsabiliseringscoëfficiënt.*

Wij kunnen ons nog niet uitspreken over de uitgaven die niet door de solidariteitsbijdrage maar door extra bijdragen zullen worden gedekt. Dat zal afhangen van de situatie van elke gemeente (aantal vastbenoemden, enzovoort).

De heer Didier Gosuin (in het Frans).- *Mijn vraag heeft enkel betrekking op de verhoging van de bijdragen. Wij kennen de responsabiliseringscoëfficiënt misschien nog niet, maar de verhoging van de bijdrage kan wel al worden berekend.*

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Bij de opmaak van de begroting moet met beide elementen rekening worden gehouden.*

De heer Didier Gosuin (in het Frans).- *Die regel is pas van toepassing vanaf 2013 en niet vanaf 2012!*

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Op termijn moeten de vooruitzichten rekening houden met het gewicht van de solidariteits- en de responsabiliseringscoëfficiënt.*

Met betrekking tot 2012 zal ik bepaalde elementen moeten nagaan. Wij beschikken niet over dezelfde cijfers. Volgens mijn informatie zitten er drie Brusselse gemeenten in pool 1 en tien in pool 2.

De heer Didier Gosuin (in het Frans).- *U vergist zich. Slechts 2 gemeenten waren bij die historische pensioenkas aangesloten. De gemeente Ukkel had*

M. Charles Picqué, ministre-président.- Monsieur Gosuin, vous savez fort bien que je ne puis vous répondre de manière aussi précise car il subsiste une série d'inconnues, notamment sur le taux de responsabilité.

Certes, nous disposons de tableaux, mais en ce qui concerne la conséquence des dépenses non couvertes par la solidarité mais par des cotisations supplémentaires, nous ne pouvons encore nous prononcer. Cela dépendra de la situation de chaque commune, étant donné le nombre de statutaires et les autres facteurs que vous avez mentionnés tout à l'heure.

M. Didier Gosuin.- Mon propos ne porte que sur l'augmentation des cotisations. Si le coefficient de responsabilisation est effectivement impossible à prévoir, l'augmentation des cotisations peut, elle, être évaluée dès aujourd'hui.

M. Charles Picqué, ministre-président.- D'accord, mais dans l'élaboration du budget, vous devrez non seulement tenir compte du taux de solidarité et de son effet, mais également du taux de responsabilisation.

M. Didier Gosuin.- Cela ne sera d'application qu'à partir de 2013 et non de 2012 !

M. Charles Picqué, ministre-président.- À terme, vous devrez avoir une projection et un horizon qui intégreront le poids du taux de solidarité et celui du taux de responsabilisation.

Concernant 2012, je dois vérifier quelques éléments car je ne dispose pas de la même répartition que vous des communes par mode de gestion de leurs pensions. Je compte 13 communes qui sont dans les pools 1 et 2. Vous avez évoqué le nombre de communes affiliées à l'ONSSAPL, mais les chiffres qui sont en ma possession ne sont pas tout à fait les mêmes. Dans le pool 1, il y a 3 communes anciennement affiliées à la "caisse historique" qui s'occupait des pensions pour les communes. Les 10 autres sont les communes affiliées depuis 1993 à l'ONSSAPL.

M. Didier Gosuin.- C'est une erreur. Il n'y en a que deux. Une troisième vient de se rajouter, à savoir Uccle, qui avait son fonds personnel. J'ai eu

een eigen pensioenfonds. Ik heb over de kwestie vergaderd met de RSZPPO en ken het dossier.

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Ik baseer me op de informatie van onze diensten.*

De heer Didier Gosuin (in het Frans).- *Kunt u een overzicht geven van de gemeenten?*

De heer Philippe Pivin (in het Frans).- *De gemeente Koekelberg was niet bij die historische pensioenkas aangesloten.*

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *In pool 1 zitten Ganshoren, Watermaal-Bosvoorde en Sint-Lambrechts-Woluwe. In pool 2 zitten Brussel-Stad, Evere en Jette. In pool 2 ter zitten Anderlecht, Vorst, Sint-Agatha-Berchem, Etterbeek, Ukkel, Elsene en Molenbeek en in pool 3 Oudergem, Koekelberg, Sint-Gillis, Sint-Joost, Schaarbeek en Sint-Pieters-Woluwe.*

De heer Didier Gosuin (in het Frans).- *Dat klopt niet.*

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Deze informatie komt nochtans van de RSZPPO.*

De heer Didier Gosuin (in het Frans).- *De situatie wordt er alleszins niet beter op. Alle gemeenten die aansluiten bij de RSZPPO, zullen automatisch meer moeten bijdragen.*

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *We moeten het eerst eens worden over de situatie van de gemeenten.*

De RSZPPO heeft de gemeenten een brief gestuurd waarin staat dat de gevolgen van het nieuwe solidariteitssysteem voor de gemeenten zullen worden onderzocht. U hebt zelf contact gelegd met de RSZPPO.

Er zijn zes gemeenten die zich nog niet hebben aangesloten bij de RSZPPO, waaronder Sint-Gillis.

Het Brussels Gewest werd niet betrokken bij het overleg over de hervorming, maar de verenigingen

une réunion avec l'ONSSAPL, je me suis investi dans ce dossier et je peux vous donner mes sources.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Ces informations viennent de notre administration. Je me base sur les chiffres.

M. Didier Gosuin.- Citez les communes qui y sont.

M. Philippe Pivin.- Moi, je sais que ma commune n'y est pas.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Dans le pool 1, il y a Ganshoren, Watermael-Boitsfort et Woluwe-Saint-Lambert. Dans le pool 2, il y a Bruxelles-Ville, Evere et Jette. Dans le pool 2 ter, il y a Anderlecht, Forest, Berchem-Sainte-Agathe, Etterbeek, Uccle, Ixelles, Molenbeek. Dans le pool 3, il y a Auderghem, Koekelberg, Saint-Gilles, Saint-Josse, Schaarbeek, Woluwe-Saint-Pierre.

M. Didier Gosuin.- Je ne le crois pas.

M. Charles Picqué, ministre-président.- C'est une blague ? Ce sont les chiffres de l'ONSSAPL.

M. Didier Gosuin.- De toute manière, cela aggrave la situation. Toutes celles qui se trouvent dans l'ONSSAPL vont subir automatiquement une augmentation. Les autres, pas nécessairement.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Mettons-nous d'accord sur quelque chose d'élémentaire : qui se trouve dans quel régime ?

Vous avez sans doute reçu un courrier de l'ONSSAPL. Dans une commune que je connais bien, on a reçu ce courrier, qui est assez récent. L'ONSSAPL va examiner les conséquences qui pèseraient sur les communes suite à l'adoption de ce nouveau système de solidarité. Des contacts ont eu lieu entre vous, ou vos services, et des personnes de cette administration. Nous allons recevoir des informations de leur part.

Il y a six communes qui ne sont pas encore

van Steden en Gemeenten wel. Die hadden trouwens heel wat vragen over de financiering. De federale overheid beschikt over bijkomende middelen voor de openbare en de privésector.

Het voorontwerp van wet betreft twee verschillende bijdragen, namelijk een solidariteitsbijdrage voor alle aangesloten gemeenten en een responsabiliseringsbijdrage, die gebaseerd is op het aantal vastbenoemde en contractuele ambtenaren.

Gemeenten die niet zijn aangesloten bij de RSZPPO mogen de financiering van hun pensioenstelsels naar eigen goeddunken regelen. Zodra ze een duidelijker zicht hebben op de financiële gevolgen van een aansluiting bij de RSZPPO, kunnen ze nog beslissen wat ze zullen doen. Het is altijd belangrijk om zowel een kortetermijnvisie als een langetermijnvisie te ontwikkelen.

De hervorming wordt in goede banen geleid door een technisch comité waarin het Brussels Gewest dus niet was vertegenwoordigd, maar de Vereniging van Steden en Gemeenten wel. Ik heb begrip voor de koudwatervrees van een aantal gemeenten om aan te sluiten bij de RSZPPO. Een aantal gemeenten zijn al ingestapt in het systeem, maar ik heb me daar niet mee willen bemoeien.

De informatie over de pensioenfondsen kan worden afgeleid uit de bijlagen bij de rekeningen van de gemeenten. Op grond van die bijlagen is het mogelijk om de geldstromen die verband houden met de uitbetaling van de pensioenen in kaart te brengen. Met de hulp van de RSZPPO zullen we redelijk snel de financiële gevolgen voor de gemeenten van een aansluiting bij het nieuwe systeem kennen.

Zodra we een beeld hebben van de bijdragen die de bij de RSZPPO aangesloten gemeenten zullen moeten bepalen, kennen we de financiële impact. Het is niet uitgesloten dat de bijdragen zullen stijgen, maar we weten nog niet in welke mate.

Eventuele gevolgen voor de begroting kunnen achteraf nog altijd worden opgevangen met begrotingswijzigingen. Laten we echter niet vooruitlopen op de feiten. Binnen enkele weken krijgen we de cijfers over de mogelijke financiële gevolgen.

affiliées à l'ONSSAPL, dont Saint-Gilles.

La Région n'a pas été concertée concernant cette réforme, mais bien les associations des villes et des communes. Celles-ci ont posé une série de questions, notamment sur le fait que les communes seraient les seules à être financées alors que l'État fédéral dispose de moyens financiers supplémentaires pour les secteurs publics et privés. Les associations ont formulé des remarques légitimes puisque leur but consiste à défendre les intérêts communaux. Les associations des villes et des communes ont donc bien été informées et impliquées dans la réflexion sur ce thème.

L'avant-projet de loi s'articule autour de deux taux de cotisation distincts : un taux de base de solidarité pour l'ensemble des communes affiliées, et un taux de responsabilité en fonction de la répartition entre le nombre de statutaires et celui des contractuels.

Bien que l'affiliation à l'ONSSAPL soit irrévocable, les communes non affiliées restent libres de gérer le financement de leurs pensions. Elles pourront faire un choix lorsqu'elles auront un regard éclairé sur les conséquences financières de leur décision, sur le court terme jusqu'à 2012, voire 2013. Il importe de développer une vision sur le court terme et une vision sur le long terme pour prendre des décisions.

Par ailleurs, la réforme a été portée par un comité technique dans lequel la Région n'était pas présente mais où était représentée l'association des villes et communes. Je savais ce qui s'y discutait. Je peux comprendre la réserve de certaines communes à l'égard de l'affiliation à l'ONSSAPL, notamment sur la base des informations disponibles au moment de l'affiliation. Certaines communes sont rentrées dans le système et je me suis bien gardé de donner un avis sur leur choix.

Les informations relatives aux fonds de pension nous sont fournies sur la base de l'annexe prévue au sein des comptes communaux. Elles nous permettent de cerner avec précision les flux financiers nécessaires à la liquidation des pensions. Nous connaissons donc assez rapidement, avec l'aide de l'ONSSAPL, les conséquences pour les communes en fonction des taux de base, notamment du taux de

Mevrouw de voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin (in het Frans).- *U wacht nog op bepaalde elementen, terwijl er al een aantal zekerheden zijn. Zo komt er minstens een verhoging van 15 miljoen euro voor de politiezones, en dit zonder de responsabiliseringscoëfficiënt, aangezien die zones vooral met vastbenoemden werken.*

Bovendien mogen wij ons niet achter die responsabiliseringscoëfficiënt verschuilen, aangezien die zeker niet zo hoog zal zijn als de toename van de bijdragen, namelijk 14% van de loonmassa.

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *In Oudergem zijn er misschien veel vastbenoemden, maar dat is niet in alle gemeenten het geval. Sommige gemeenten hebben ook meer financiële problemen dan andere. Wij mogen de impact van de responsabiliseringscoëfficiënt niet minimaliseren.*

De heer Didier Gosuin (in het Frans).- *De gemeenten zullen die 15 miljoen euro op termijn moeten betalen. Bovendien zullen de bijdragen stijgen. Als er inderdaad 13 gemeenten bij de RSZPPO aangesloten zijn, zullen de financiële gevolgen nog groter zijn dan ik dacht. U zou dus*

responsabilité.

Dès que nous aurons connaissance des taux appliqués aux communes affiliées à l'ONSSAPL, nous pourrons mesurer l'impact financier pour les communes. Il n'est en effet pas exclu que nous soyons confrontés à une augmentation des cotisations. Reste à savoir dans quelles proportions.

Au niveau de la confection des budgets, nous pourrons toujours en tenir compte par le biais de modifications budgétaires. Mais il est pour l'heure prématuré d'agir. C'est dans les semaines qui viennent que nous disposerons d'un tableau plus précis des répercussions financières à craindre pour les communes.

Mme la présidente.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin.- Une fois n'est pas coutume, je suis un peu déçu car vous avancez dans votre réponse que l'on est dans l'expectative alors que des certitudes existent déjà. En effet, il y aura, à terme, une augmentation de 15.000.000 euros rien que pour les zones de police et ce, hors responsabilisation puisqu'elles comptent majoritairement des statutaires. Il s'agit d'une certitude mathématique.

En outre, ne nous retranchons pas derrière ce taux de responsabilisation car il ne constitue nullement l'impact maximal du coût que représente la croissance des cotisations : 14% sur la masse salariale.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Il y a de nombreux statutaires à Auderghem même s'il y en a beaucoup moins dans d'autres communes. De la même manière, certaines communes ont davantage de problèmes financiers que d'autres. Ne minimisez donc pas l'importance du taux de responsabilisation.

M. Didier Gosuin.- Les communes, à terme, devront payer ces 15.000.000 euros. Il y aura en outre des augmentations de taux. Si mon chiffre est erroné et que vos données sont les bonnes, le problème n'en sera qu'accentué. Vous devriez par conséquent être davantage alerté par la situation.

ongeruster moeten zijn.

De gemeenten die in een pensioenfondsen zitten, betalen reeds een bijdrage van 41% of meer. De gemeenten die bij de RSZPPO zijn aangesloten betaalden tot nu toe een bijdrage die heel wat lager lag dan 41,5%.

Naast de indexering van 2% die u in de omzendbrief toestaat, zal de loonmassa in 2012 met 6% stijgen in de betrokken gemeenten. Dit zijn vaststaande feiten waarmee u nu al rekening moet houden in plaats van achteraf begrotingswijzigingen door te voeren.

Voor de responsabiliseringscoëfficiënt hebben wij nog een jaar de tijd, maar voor de bijdragen moeten wij tegen 1 januari op gewestelijk niveau de impact van de hervorming evalueren.

Het is niet uw schuld dat de federale overheid deze pensioenkwestie zo slecht heeft beheerd. Alle opeenvolgende ministers die niet de moed hebben gehad om de bijdragen te verhogen hebben hun steentje bijgedragen tot deze puinhoop. Het was onverantwoordelijk om 27,5% of 31,5% toe te passen, terwijl men elders al 41, zelfs 42% hanteerde.

De verhoging van de bijdragen betekent een meerkost van 35 tot 50 miljoen euro voor de gemeenten. Ik weet niet hoe zij die extra lasten het hoofd zullen kunnen bieden. De toezichthoudende overheid moet binnen de komende maanden antwoorden aanreiken en de gemeenten aansporen om een stand van zaken te maken met betrekking tot de OCMW's en de politiezones.

Het is niet mijn bedoeling om een polemiek uit te lokken, want het gewest treft geen schuld aan deze situatie. Wij moeten niettemin een oplossing voor dit probleem vinden. Een negende van de gewestelijke herfinanciering zal ipso facto direct naar de federale overheid gaan.

Si 13 communes - et non pas 5 comme je le pense - sont affiliées à l'ONSSAPL, la situation est plus grave encore pour les finances.

En effet, en principe, celles qui sont dans un fonds de pension ont déjà des taux de prélèvement égaux ou supérieurs aux 41%. À l'inverse, toutes les communes inscrites à l'ONSSAPL ont des taux largement inférieurs aux 41,5%. La situation serait donc plus grave encore. J'espère dès lors avoir raison en ce qui concerne Bruxelles. Si vous avez la certitude que ces communes sont affiliées, il vous faut immédiatement étudier le problème, ne serait-ce qu'en ce qui concerne l'impact de l'augmentation.

Outre l'indexation de 2% que vous autorisez dans votre circulaire, la masse salariale en 2012 va augmenter de quelque 6% dans les potentielles 13 communes. Je ne crois pas utile de songer à des modifications budgétaires alors qu'il s'agit d'un fait avéré aujourd'hui.

Par conséquent, s'il nous reste bel et bien encore un an pour ce qui est du taux de responsabilisation, il nous faut impérativement un plan au niveau de la tutelle afin d'évaluer l'impact de l'augmentation des taux de cotisation à venir et ce, avant le premier janvier.

Je comprends toute cette réforme car le fait que le niveau fédéral ait si mal géré la question de la pension n'est pas de votre responsabilité. Tous les ministres qui se sont succédés et qui n'ont pas eu le courage de relever le taux de cotisation sont responsables de ce marasme. Financer à un taux de 27,5 ou 31,5% alors que l'on se situe déjà à un taux de 41 voire 42% dans votre commune par exemple, témoigne de cette irresponsabilité.

Ce taux sera de mise. J'évalue qu'il va représenter entre 35.000.000 et 50.000.000 euros à charge des communes. J'ignore comment on va y faire face. La tutelle devra donner des éléments de réponse. Lors de la prochaine analyse des comptes des communes, je prévois en effet qu'on nous oppose que des facteurs extérieurs ont aggravé le déficit.

On sait qu'on va vers un coût supplémentaire. La tutelle doit s'atteler à trouver des solutions dans les prochains mois, en convoquant les communes pour réaliser une analyse permettant notamment de savoir comment se situent les CPAS et les

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president (*in het Frans*).- *Momenteel kan niemand precieze cijfers geven, maar het lijkt geen twijfel dat deze hervorming grote gevolgen zal hebben. Ik heb het probleem nooit onderschat.*

Ik blijf voorzichtig wat de cijfers betreft, maar ik weet dat heel wat gemeenten zich bij de RSZPPO hebben aangesloten naar aanleiding van de aantrekkelijke overnamevoet van 7,5%.

Er spelen tal van factoren mee. Zo beschikken sommige gemeenten die zich bij de RSZPPO hebben aangesloten ook over eigen reserves voor de pensioenen. Hun situatie is dus minder erg dan voor andere gemeenten. Wij moeten de gevolgen van de hervorming voor elke gemeente apart bestuderen.

De heer Didier Gosuin (*in het Frans*).- *De pensioenfondsen van de gemeenten zullen nog altijd moeten worden aangesproken, want de RSZPPO neemt slechts 60% van de meest recente en 40% van de oudere pensioenen over, plus de pensioenen van de mandatarissen. De huidige pensioenfondsen zullen dus niet volstaan om de verhoging van de bijdragen te dekken. Het nieuwe systeem zal ongeveer 50 miljoen euro per jaar extra kosten.*

zones de police. Je le dis sans polémique puisque la Région n'est pas responsable de la situation.

On va devoir y faire face. Un neuvième du refinancement régional va partir directement au niveau fédéral, "ipso facto".

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Aujourd'hui, personne n'est à même de donner des chiffres précis. Par contre, sur le diagnostic et la dangerosité des conséquences du processus, nous sommes d'accord.

Néanmoins, certaines communes sont entrées dans le nouveau dispositif lors du premier appel de l'ONSSAPL. À cette époque, un taux de reprise de 7,5% était appliqué. Au-delà d'un certain délai, ces communes craignaient de le perdre.

Je n'ai jamais sous-estimé l'importance du problème. Aujourd'hui, vous me demandez des chiffres précis et je reste prudent. Ce dont je suis certain, c'est que le nombre de communes affiliées est plus important parce qu'elles ont été alléchées par le taux de reprise de 7,5%. Par la suite, certaines communes ont été déçues.

Il ne faut pas attendre indéfiniment pour se prononcer, mais il faut tenir de nombreux éléments en compte. Par exemple, parmi celles qui se sont affiliées à l'ONSSAPL, certaines communes disposaient aussi de réserves pour les pensions. Leur situation est donc beaucoup moins grave que pour d'autres communes. Puisque toutes les communes ne seront pas à même de faire face à la réforme de la même manière, je souhaite avoir un aperçu des conséquences de cette réforme pour chacune d'entre elles.

M. Didier Gosuin.- Les fonds de pension continueront à servir, puisque l'ONSSAPL ne prend que 60% des pensions les plus récentes et 40% des plus anciennes, plus les pensions des mandataires. Les fonds de pension actuels ne pourront donc pas contrebalancer l'augmentation des cotisations. Le coût pour les finances s'inscrira donc, hélas, dans cette perspective d'une cinquantaine de millions d'euros par an.

De heer Charles Picqué, minister-president (*in het Frans*).- *Ik heb niet gezegd dat de reserves van de pensioenfondsen zullen volstaan om de verhoging van de bijdragen als gevolg van de hervorming te dekken. De situatie zal echter sterk verschillen van gemeente tot gemeente.*

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER PHILIPPE PIVIN

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "het preventiebeleid voor het openbaar vervoer en de oprichting van een taskforce met de mensen in het veld".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pivin heeft het woord.

De heer Philippe Pivin (*in het Frans*).- *We kennen de veiligheidsproblematiek waarmee ons openbaar vervoer wordt geconfronteerd. Ik heb onlangs nog de minister van Mobiliteit geïnterpelleerd en hem gewezen op de nood aan versterking van de interne veiligheidsdienst van de MIVB.*

Ik overdrijf zeker niet. Zelf had het u er deze zomer nog over dat we op dit vlak 'met vuur aan het spelen zijn'!

Coördinatie tussen de veiligheidsdiensten en de politie is essentieel. Preventieve aanwezigheid is daarnaast even belangrijk. Mijn gemeente heeft als een van de eerste een partnerschap tussen de gemeente, de MIVB en het gewest bewerkstelligd. Er werden gemeenschapswachten aangeworven om

M. Charles Picqué, ministre-président.- Je n'ai pas dit que les réserves allaient neutraliser les effets négatifs de la réforme, mais que la situation serait financièrement très différente d'une commune à l'autre. Le débat se poursuivra donc très bientôt.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. PHILIPPE PIVIN

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la politique de prévention dans les transports en commun et la mise en place d'une task force rassemblant les acteurs de terrain".

Mme la présidente.- La parole est à M. Pivin.

M. Philippe Pivin.- Nous connaissons les difficultés rencontrées dans le réseau de transports en commun de notre Région en matière de sécurité. Hier ou avant-hier, nous en avons encore connu des exemples. Même si ce n'était pas dans notre Région, il s'agissait de situations du même type. J'ai d'ailleurs encore récemment interpellé le ministre de la Mobilité sur cette situation persistante et notamment sur le nécessaire renforcement du service d'intervention et de sécurité de la STIB ainsi que les missions et compétences des agents composant ce service de sécurité interne.

Vous ne me direz pas que mes propos sont excessifs puisque, vous-même durant l'été avez indiqué que "nous vivons sur un vrai chaudron" et

de rust en orde te bewaren in het metrostation Simonis.

Gelet op de geboekte resultaten kan men dit bovengrondse knooppunt sinds 2008 als een proefzone beschouwen. De preventiedienst, dus ook de gemeenschapswachten, werken samen met de Delegatie Veiligheid & Controle/Preventie van de MIVB. Dit proefproject bewijst dag na dag de nood aan een intensievere samenwerking tussen alle betrokken partijen op het terrein.

Ik ben het dan ook volledig met u eens om een werkgroep over preventie inzake openbaar vervoer op te richten. Ik verwacht er heel wat van want we weten intussen hoe positief samenwerking op het terrein kan uitpakken.

Is deze werkgroep al opgericht? Zo ja, hoe dikwijls is ze al samengekomen?

Hoe luiden de conclusies van de inventaris van preventie-initiatieven waarin samenwerking tussen bevoegde partners centraal stond?

Hoe zit het met de aanbevelingen om preventie te optimaliseren en de uitvoering van nieuwe initiatieven?

que "nous jouons avec le feu" dans ce domaine.

Je sais que l'intervention et la coordination entre les services internes de sécurité et les services de police, donc la répression, sont indispensables pour réduire au maximum cet état de fait.

Je sais aussi qu'un travail en amont, par une présence préventive, est aussi essentiel. Vous n'ignorez pas que, dans une commune que je connais bien, nous avons été parmi les premiers à instaurer un partenariat dans le cadre d'une collaboration commune STIB-Région. Cela s'est fait au travers de l'engagement de gardiens de la paix et ce, dans le cadre de la sécurisation de la station de métro Simonis.

Depuis 2008, le périmètre en surface de ce nœud de communication fait l'objet d'une collaboration que je qualifierais de "pilote" compte tenu des résultats enregistrés. Le service de prévention, et donc les gardiens de la paix, collaborent avec la Délégation sûreté et contrôle de la STIB. Cette expérience confirme quasi quotidiennement la nécessité d'une collaboration effective mais renforcée entre les acteurs de terrain, les gardiens de la paix, les éducateurs de rue, les médiateurs et les services de la police locale et des chemins de fer. C'est un discours que je tiens depuis fort longtemps.

Je suis dès lors en parfait accord avec votre volonté de mettre en place un groupe de travail de prévention dédié au réseau de transports en commun. Je m'en réjouis et en attends beaucoup d'un point de vue personnel puisque nous avons pu constater sur le terrain ce que pareille expérience peut apporter de positif.

Ce groupe de travail a-t-il été déjà mis en place ? Si oui, combien de fois s'est-il réuni depuis que vous en avez fait l'annonce ?

Quelles sont les conclusions de l'inventaire prévu déterminant les initiatives de prévention réalisées en collaboration entre les acteurs compétents ?

Qu'en est-il des recommandations d'amélioration des missions de prévention au niveau opérationnel et de la mise en œuvre de nouvelles initiatives dans ce domaine ?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin (*in het Frans*).- *Ik wil me aansluiten bij de interpellatie van de heer Pivin van de MR, die ik toch nog steeds als een vriend beschouw....*

(Gelach)

Ik vind ook dat de Brusselse minister-president de bevoegdheid moet krijgen om het preventiebeleid te coördineren en te plannen.

De Brusselse politieagenten krijgen nog altijd geen Mobibkaarten. Als ze een misdadiger achtervolgen die de metro induikt, kunnen ze niet door de toegangspoortjes. Toen ik maanden geleden over dat probleem interpeleerde, kreeg ik te horen dat er een oplossing zou komen, maar die is er nog steeds niet.

De Brusselse politieagenten vragen ook om opleidingen over interventies in de metro. Die opleidingen zouden door de federale politie moeten worden verstrekt, maar ook dat is nog niet gebeurd.

Dan is er ook nog het probleem met de camerabeelden van de MIVB, die de federale politie wel kan bekijken, maar die niet ter beschikking van de politiezones worden gesteld. Toen de bevoegde minister tijdens een vergadering van de Conferentie van Burgemeesters zei dat er een wettelijk probleem is inzake het vertrouwelijke karakter van die beelden, verklaarde u "dat u het zat was en dat de wet maar moest worden aangepast....".

Ondanks alle beloften hebben de politiezones nog altijd geen toegang tot de camerabeelden van de MIVB.

Het is goed dat er over bevoegdheidsverdelingen wordt gepraat, maar in dit geval hebben we te maken met een reëel probleem dat de mensen echt aangaat. U moet ervoor zorgen dat zulke zaken nu worden geregeld. Het is hemeltergend dat ik nu al bijna twee jaar moet aandringen op eenvoudige

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin.- Je voudrais surenchérir sur les propos de mon collègue MR, mais néanmoins ami...

(Rires)

Je partage l'analyse selon laquelle il convient de donner à la Région un pouvoir permettant au ministre-président de coordonner, de planifier et de faciliter le travail. Je voudrais donc attirer votre attention sur trois détails pratiques qui devraient vous alarmer.

Aujourd'hui, nos policiers ne disposent toujours pas de la carte Mobib. Et s'ils poursuivent quelqu'un, ils s'arrêtent devant les portillons derrière lesquels les malandrins les narguent. Je suis intervenu à ce sujet au parlement il y a plusieurs mois : votre ministre tout comme la STIB nous ont dit qu'il n'y avait pas de souci. Et pourtant, les policiers communaux des différentes zones ne disposent toujours pas de cartes Mobib.

Ensuite, les policiers demandent qu'on organise des formations pour savoir comment agir dans une station de métro. Ces formations doivent être données par la police fédérale. À ce jour, elles ne sont toujours pas organisées, et nos policiers ne sont toujours pas formés à ces situations.

Enfin, les images diffusées aujourd'hui par les télévisions et provenant des caméras de la STIB ne sont captées que par la STIB elle-même et la police fédérale. Un commissariat qui se trouverait à vingt mètres de la station de métro n'a aucun accès à ces images. Vous-même avez dit "en avoir marre" lors de la Conférence des bourgmestres, quand un ministre a évoqué un problème de loi et de confidentialité des images, comme si nos policiers n'étaient pas assermentés. "Les lois, ça se change", avez-vous dit.

Aujourd'hui, nous n'avons toujours pas accès aux images, malgré toutes les promesses.

Ce sont des éléments importants pour la sécurité.

maatregelen die gewoon van gezond verstand getuigen.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president (*in het Frans*).- *U pleit er terecht voor dat de Brusselse minister-president bevoegd wordt voor de coördinatie van het veiligheidsbeleid. Ik wou zelfs nog verder gaan en een gewestelijk politiekorps voor de metro oprichten. Helaas waren niet alle fracties het daarmee eens.*

Het debat over een gewestelijke politiekorps is echter nog niet afgesloten.

In het Brusselse akkoord staat dat één enkele instantie bevoegd zou worden voor de ordehandhaving in de Brusselse trein- en metrostations. Er is nog niet beslist welke instantie die taak krijgt.

Eén enkele overheid is dus een verworvenheid die we het federale niveau noch de politiezones cadeau willen doen want dan zijn we terug bij af.

Mevrouw Grouwels heeft een nota ingediend die onder meer de problemen met de Mobibkaart aanpakt.

Mijnheer Pivin, ik heb uw vraag al deels beantwoord toen we het over terrorisme hadden.

Welk doel beoogden we met een observatorium voor het openbaar vervoer? Met de hervorming wordt alles anders omdat we een regionaal veiligheidsplan zullen opstellen dat door het gewest zal worden goedgekeurd. Daarbij komen nog de extra bevoegdheden op het vlak van observatie en vooral coördinatie tussen het gewest en de minister-president en ten slotte het feit dat slechts één overheid bevoegd is voor de ordehandhaving in de metro.

De hervorming die zopas is doorgevoerd,

C'est très bien de dire qu'on va changer les compétences, que ce sera l'un et plus l'autre qui sera responsable. Mais, ici, il s'agit des vrais problèmes des gens. Je vous demande d'anticiper sur le rôle qui vous sera bientôt confié par la réforme institutionnelle pour que ces problèmes-là soient réglés. Il est inacceptable que nous en soyons, après un an ou deux, toujours à formuler les mêmes demandes qui ne relèvent que du bon sens.

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Votre intervention pointe à juste titre le bien-fondé d'une compétence formelle en matière de sécurité qui serait confiée à la Région, en l'occurrence au ministre-président. Celle-ci lui permettrait d'intervenir d'initiative et de faire exécuter un certain nombre de mesures. Notre intention était même d'aller plus loin en créant un corps de police régional pour le métro. Cette proposition n'a malheureusement pas fait l'unanimité auprès des partis qui composent cette assemblée.

Le débat relatif au corps de police régional n'est pas clôturé. Il nous faudra l'aborder bientôt.

L'accord intra-bruxellois comprend une indication relative à la mobilité, qui a été ajoutée à mon initiative : "Une autorité unique sera compétente en matière de maintien de l'ordre dans les gares et le métro". Il reste à définir quelle autorité sera investie de cette mission.

Une autorité unique, c'est un acquis. Nous n'allons pas en faire cadeau au niveau fédéral, ni aux zones de police, car on retomberait alors dans les mêmes travers.

Mme Grouwels a déposé une note, qui sera bientôt examinée, pour répondre aux problèmes dont vous avez parlé sur la carte Mobib, notamment.

M. Pivin, je vous ai déjà répondu en partie quand nous avons parlé de terrorisme l'autre jour. Mais ce n'est pas exactement le même sujet, évidemment.

Qu'avions-nous comme objectif avec l'initiative de l'Observatoire pour les transports publics ? Tout

beïnvloedt dus mijn antwoord.

Voor de hervorming had ik tijdens een vergadering van het observatorium in mei 2011 voorgesteld eerst met de preventie bij het openbaar vervoer te beginnen. Een werkgroep is belast om samen met de negentien gemeenten deze problematiek in kaart te brengen. De conclusies van de analyse worden dan in het preventieplan verwerkt.

In mei waren we inderdaad niet bevoegd inzake repressie en ordehandhaving. De taskforce heeft de situatie geëvalueerd en zal aanbevelingen formuleren voor de vergadering van begin oktober.

In de werkgroep zetelen vertegenwoordigers van de 19 gemeentelijke autoriteiten, van de vier openbaarvervoersmaatschappijen (MIVB, De Lijn, TEC en NMBS), van de minister-president, van de gouverneur, van de minister van Binnenlandse Zaken, van de minister van Justitie en van de Jeugdbijstand, naast de Dirco en de Dirju. Begin oktober zullen wij in het observatorium samen met de werkgroep diens aanbevelingen bespreken in het licht van de hervorming die onlangs is overeengekomen. Nadien kan ik meer uitleg geven.

change avec la réforme, puisque nous allons établir un Plan régional de sécurité, qui sera approuvé au niveau régional. S'y ajoutent les compétences en matière d'observation et, surtout, en matière de coordination de la Région et du ministre-président. Et, enfin, le fait que ce sera une autorité unique qui sera compétente pour le maintien de l'ordre dans les métros.

La réforme intervenue il y a quelques jours change fort la donne. Je ne vous aurais pas donné la même réponse avant les négociations.

Qu'avions-nous engrangé avant les négociations ? Le 27 mai, nous avons réuni l'Observatoire et j'avais proposé de commencer par la prévention dans les transports en commun. Un groupe de travail a été constitué, qui devra mettre en place une actualisation de cette problématique avec les dix-neuf communes. Les conclusions que nous tirerons de cette analyse de la problématique précise des transports en commun seront intégrées dans le plan de prévention.

En effet, nous n'étions pas compétents, au mois de mai, en matière de répression et de maintien de l'ordre. La task force a évalué la situation et va formuler des recommandations pour la réunion que nous aurons au début du mois d'octobre.

Le groupe de travail comprend un représentant des dix-neuf autorités communales et des quatre sociétés de transports en commun (STIB, De Lijn, TEC et SNCB). Il y a également un représentant du ministre-président, un représentant du gouverneur, un représentant du ministère de l'Intérieur, un représentant du ministère de la Justice, un représentant de l'aide à la jeunesse, de la SNCB, le dirco, le dirju, etc. Je voudrais d'ailleurs qu'un certain nombre d'instances m'envoient le nom de leur représentant. Certaines communes ne m'ont pas encore répondu. Je peux faire ajouter au rapport le nom et la qualité de l'ensemble des partenaires qui siègent dans ce groupe de travail.

Au début du mois d'octobre, nous aurons une réunion à ce sujet au sein de l'Observatoire avec le groupe de travail en question. Il est encore prématuré de vous communiquer le contenu du rapport de ce dernier. Il va nous faire des recommandations. Plusieurs réunions préparatoires ont eu lieu entre la petite cellule

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pivin heeft het woord.

De heer Philippe Pivin (in het Frans).- *Ik heb op het moment geen bijkomende vragen.*

- Het incident is gesloten.

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW
BARBARA TRACHTE**

**TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUS-
SELSE HOOFDSTEDELIJKE REGE-
RING, BELAST MET PLAATSELIJKE
BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING,
MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN,
OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKE-
LINGSSAMENWERKING,**

**betreffende "de uitoefening van het
stemrecht voor personen met een handicap
en voor bejaarden die in een rusthuis
wonen".**

Mevrouw de voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar de volgende vergadering verschoven.

administrative de l'Observatoire et des représentants d'autres niveaux de pouvoir.

Après la réunion d'octobre, je serai davantage en mesure de vous dire ce qui a été proposé. Les recommandations devront alors être examinées à la lumière de la réforme intervenue il y a quelques jours.

Mme la présidente.- La parole est à M. Pivin.

M. Philippe Pivin.- En ce qui me concerne, dans l'état actuel des choses, je n'ai pas de questions complémentaires. Je comprends bien qu'à l'aune des accords engrangés, vous deviez reconsidérer certaines initiatives.

- L'incident est clos.

**INTERPELLATION DE MME BARBARA
TRACHTE**

**À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS
LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU
TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET
SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE
ET DE LA COOPÉRATION AU
DÉVELOPPEMENT,**

**concernant "l'exercice du droit de vote par
les personnes en situation de handicap et
par les personnes âgées hébergées en
maison de repos".**

Mme la présidente.- À la demande de l'auteure, excusée, l'interpellation est reportée à la prochaine réunion.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNE DIRIX

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "het aangaan van toxische leningen door Brusselse gemeenten".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Dirix heeft het woord.

Mevrouw Anne Dirix (in het Frans).- *De situatie bij Dexia is sinds mei 2011 nog verslechterd na de zoveelste duizelingwekkende val van de aandelenkoers. Dat is onder andere te wijten aan de blijvende dreiging van de Griekse schuld tegenover Dexia, de afwezigheid van enig perspectief op een stijging van de waarde van het aandeel en het risico van drooglegging van interbancaire transacties met banken met Griekse schuldpapieren in hun portefeuille door een mogelijke Griekse staking van betaling.*

De situatie van de Gemeentelijke Holding is evenmin rooskleurig. Dexia, waaraan de holding haar aandelen in Astrid als waarborg voor een lening had gegeven, zou die aandelen moeten vrijmaken, zodat de holding de waarde ervan kan innen. Het gaat hier om een bedrag van 40 miljoen euro. Bovendien moet de holding binnen de tien dagen 19.500.000 euro vinden om haar leningen bij ING en BNP Paribas te betalen, omdat volgens die banken de Dexia-aandelen van de holding onvoldoende waarborg verlenen.

De federale regering heeft alvast elke verdere ondersteuning van de Gemeentelijke Holding afgewezen.

Ons gewest heeft, samen met de andere gewesten, sinds juni 2011 een waarborg verleend van 450 miljoen voor de herfinanciering van de holding. Een nieuwe waarborg van 150 tot 200 miljoen euro wordt niet uitgesloten.

INTERPELLATION DE MME ANNE DIRIX

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRESIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la souscription d'emprunts toxiques par des communes bruxelloises".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Dirix.

Mme Anne Dirix.- La situation de Dexia s'est encore dégradée depuis ma dernière interpellation, en mai 2011. On ne compte plus les chutes vertigineuses et répétées de l'action du groupe. Les raisons en sont multiples. Je citerai pêle-mêle et sans être exhaustive la menace que fait peser la dette grecque sur Dexia, l'absence de perspective de remontée de la valeur de l'action, le risque d'assèchement des échanges interbancaires vis-à-vis des banques qui ont de la "dette grecque" dans leur portefeuille, puisque la Grèce risque bien d'être déclarée en cessation de paiement prochainement...

La situation du Holding communal n'est guère plus brillante. Ainsi, pour nous en tenir à de récents rebondissements, nous apprenons que les parts du Holding communal dans le réseau Astrid étant gagées auprès de Dexia, il est nécessaire que celle-ci libère ces actions pour que le Holding puisse percevoir leur valeur, d'un montant de 40 millions d'euros.

Or, le Holding doit trouver, dans les dix jours, 19.500.000 euros pour faire face à ses obligations dans le cadre d'emprunts contractés auprès d'ING et de BNP Paribas. En effet, la valeur des titres Dexia a tant baissé que leur contrepartie n'est plus évaluée comme suffisante par ces banques prêteuses !

Le gouvernement fédéral a, pour sa part, fait savoir que "le geste consenti en rachetant Astrid était son dernier en faveur du Holding

Op 20 september zijn de drie gewestregeringen overeengekomen om het thesauriebewijzen-aankoopprogramma van 120 miljoen euro te verlengen, wat de Gemeentelijke Holding toch liquiditeiten op korte termijn oplevert.

Het lijkt er, in het licht van de desastreuze toestand van Dexia, op dat de investeringen in de holding in de vorm van een waarborg verloren zijn.

Hoeveel bedragen de door het gewest verleende waarborgen? Heeft het gewest wel voldoende middelen om de kosten te betalen mocht er een opeising van de waarborgen komen?

Hoeveel int het gewest voor de verleende waarborgen?

Overweegt u om de bedragen die u voor de verlening van de waarborgen voor de redding van de holding hebt ontvangen, door te storten aan te gemeenten ter compensatie van hun verlies aan dividenden en van de hieruit volgende budgettaire tekorten voor sommige gemeenten?

Hebt u een limiet vooropgesteld vanaf wanneer het gewest niet meer zal investeren in wat nu al een bodemloze put lijkt? Overweegt u een hervorming van de holding waarbij het gewest de gemeente-aandelen overneemt?

Overigens, door de lening aan de holding om haar schulden bij Dexia te betalen, onttrekt men de gewesten wel elke hefboom tegenover deze instelling, die het nu wel gemakkelijker krijgt.

Welke financieringsvorm heeft elke gemeente gekozen om het verlies van dividenden te compenseren?

Hoe denkt u over een eventueel faillissement van de Gemeentelijke Holding?

U onderstreepte dat aandeelhouderschap in een holding die zelf aandelen heeft in een private bankmaatschappij, geen kerntaak is voor de gemeenten. Wat raad u hun nu aan?

Frankrijk zou voor de financiering van lokale entiteiten bij de Banque postale en de Caisse des dépôts een nieuwe publieke bankinstelling oprichten, die de leningen van Dexia aan de lokale entiteiten overneemt. Kunnen we die meer

communal". Le sauvetage ne viendra donc pas de ce côté-là.

Notre Région, comme les deux autres, a donc plusieurs fois donné sa garantie, qui s'élève depuis juin 2011 à un total de 450 millions d'euros, pour assurer le refinancement du Holding ; en échange, les Régions reçoivent une certaine somme de ce dernier. Elles n'excluent pas d'encore augmenter leur garantie à l'avenir dans des proportions voisines de 150 à 200 millions d'euros.

Ce 20 septembre, les gouvernements des trois Régions se sont entendus pour renouveler le programme d'achat des billets de trésorerie, dont l'échéance arrivait fin septembre, pour un montant de 120 millions d'euros. De la sorte, on permet au Holding communal de disposer de liquidités à court terme.

Au vu de la situation catastrophique de Dexia et de ses conséquences sur celle du Holding communal, il semblerait que ce qui a été ou serait investi dans le Holding sous forme de garantie serait perdu.

À ce jour, quel est le montant de la garantie octroyée par la Région bruxelloise ? Cette dernière a-t-elle les moyens d'assumer l'actuel coût financier si les garanties venaient à être utilisées ?

Quelles sommes la Région a-t-elle perçues et que reçoit-elle dans le cadre des garanties émises ?

Sachant que la situation du Holding a pour conséquences l'absence sur le long terme des dividendes pour les communes mais aussi la création d'un déficit pour la majorité d'entre elles (déficit qui peut s'avérer grave pour certaines), dans quelle mesure comptez-vous rétrocéder aux communes les sommes reçues en échange de la garantie octroyée dans le cadre du plan de sauvetage du Holding communal afin de compenser les pertes de dividendes ?

Vous êtes-vous fixé une limite pour cesser d'investir dans ce qui apparaît de plus en plus clairement comme un puits sans fond ? Envisagez-vous une restructuration du Holding et que la Région reprenne les parts des communes ?

Par ailleurs, en prêtant de l'argent au Holding

structurele oplossing niet overnemen om zo het probleem bij Dexia minstens gedeeltelijk op te lossen en tegelijk een antwoord te bieden aan de financiële zorgen van de Belgische gemeenten?

Naar verluidt zou de burgemeester van het Franse Unieux een klacht tegen de Frans-Belgische bank Dexia hebben ingediend, omdat die zijn gemeente giftige leningen zou hebben verkocht.

Wij delen de mening van die burgemeester dat Dexia de gemeenten moet ondersteunen bij de financiering en hen niet tot risicovolle beslissingen mag aanzetten.

Hebben Brusselse gemeenten ook giftige leningen onderschreven?

Welke maatregelen werden er genomen om het bestuur van Dexia en van de Gemeentelijke Holding te verbeteren?

communal pour rembourser ses dettes auprès de Dexia, on facilite la situation de cette dernière mais on ne donne aucun levier supplémentaire aux Régions concernant Dexia.

Dans votre réponse à mon interpellation de mai dernier, vous proposiez de joindre au compte rendu les différents types de financement choisis par chacune des communes pour pallier le manque à gagner créé par l'absence de dividendes. Or, sauf erreur de ma part, le compte rendu ne reprend pas ces informations. Pourrions-nous en disposer ?

Toujours dans votre réponse, vous indiquiez que les modalités d'une faillite du Holding communal méritaient réflexion. Où en êtes-vous dans votre réflexion à ce sujet ?

Vous ajoutiez que, pour vous, être actionnaire d'un holding lui-même actionnaire d'une banque totalement privatisée n'est pas le cœur du métier communal. Quels conseils donnez-vous aux communes aujourd'hui ?

Une partie de la solution nous a peut-être été suggérée par notre voisin. En France, le quotidien Le Figaro révèle le projet de création d'une nouvelle entité bancaire publique destinée au financement des collectivités locales pour résoudre la panne de crédits que subissent les collectivités locales et pour diminuer la fragilité du bilan surdimensionné de Dexia.

Afin de ne plus mettre les communes dans des situations financières intenable, cette nouvelle banque publique, en reprenant le flambeau du Crédit local de France, adopterait une politique beaucoup plus sage que Dexia. Cette nouvelle banque serait détenue par la Banque postale et la Caisse des dépôts tandis que Dexia, pour sa part, pourrait en rester un actionnaire. Cette nouvelle banque pourrait reprendre à sa charge le portefeuille des crédits des collectivités locales détenus aujourd'hui par Dexia.

Comme on peut le constater, nos voisins français semblent vouloir mettre en œuvre des solutions plus structurelles et à plus long terme que celles défendues aujourd'hui. Même si ce n'est pas aisé à mettre en œuvre, la création de cette nouvelle entité bancaire ne pourrait-elle pas être transposée chez nous et apporter une solide (même si partielle) solution au problème de Dexia tout en

résolvant les soucis financiers des communes belges ?

Par ailleurs, il apparaît que des communes françaises se trouvent confrontées à des emprunts liés à des produits toxiques vendus par Dexia. Ainsi, le maire de la municipalité d'Unieux (Loire) a annoncé en avril 2011 le dépôt d'une plainte contre la banque franco-belge Dexia, lui reprochant d'avoir accordé des crédits toxiques à sa commune.

Face au refus de Dexia de revenir à un taux fixe qui ne mette plus les finances des municipalités en danger, le maire a décidé de porter plainte contre Dexia pour défaut de conseil. Il estime en effet que la banque Dexia a un rôle de soutien aux finances communales et non un rôle qui pousse à prendre des risques. Nous partageons ce point de vue.

Avez-vous connaissance des communes bruxelloises qui auraient souscrit à de tels emprunts ?

Le ministre wallon André Antoine a déclaré : "Les Régions ont pris pleinement leurs responsabilités à l'égard du Holding et poseront très vite la question de la gouvernance dans le Holding communal et dans Dexia".

Qu'est-ce qui a été mis en place pour améliorer la gouvernance, tant dans Dexia que dans le Holding communal ?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (*in het Frans*).- *Ik stel vast dat er zelden een antwoord komt op schriftelijke vragen naar cijfers. Dat is een probleem, aangezien we onze uiteenzettingen niet meer kunnen voorzien van het nodige cijfermateriaal.*

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock.- Mme Dirix pose des questions à la fois politiques et "de documentation". Force est de constater que ces dernières n'obtiennent plus de réponse lorsqu'on les pose sous forme de question écrite. J'ai personnellement tenté d'obtenir récemment, sans succès, des chiffres relatifs à la dotation générale aux communes et les critères intermédiaires relatifs au précompte immobilier ou à l'IPP pour l'année 2010.

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Ik functioneer niet als een studiecentrum dat statistieken aflevert ten behoeve van de parlementsleden. Als ik alle vragen in die zin moet beantwoorden, moet ik een klein parlementair documentatiecentrum oprichten met een twintigtal extra personeelsleden. Trouwens, de partijen zelf kunnen een beroep doen op talrijke medewerkers.*

Mevrouw de voorzitter (in het Frans).- *Soms worden de door medewerkers verzamelde cijfers tegengesproken.*

De heer Emmanuel De Bock (in het Frans).- *In tegenstelling tot de gemeentebegrotingen is het heel moeilijk om de gemeentelijke jaarrekeningen te pakken te krijgen. U beschikt als toezichthoudende overheid over die informatie en nochtans kunnen we ze ook niet via u bemachtigen. Het betekent een aanzienlijk tijdverlies dat we ze in elke gemeente apart moeten proberen te ontvangen.*

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Nogmaals, de regering is geen documentatiecentrum ten behoeve van de oppositiepartijen in de gemeenten!*

De heer Emmanuel De Bock (in het Frans).- *Minister Vanraes heeft al uitleg gegeven over de waarborg van het gewest en de rentevoet.*

Brussel loopt tweemaal meer gevaar dan Wallonië, aangezien de 19 Brusselse gemeenten verhoudingsgewijs 20% aandelen in de Gemeentelijke Holding houden, maar het gewest slechts 10% van het bevolkingsaantal uitmaakt. Het Brussels Gewest heeft dus zeker zijn rol ten volle gespeeld. Minister Antoine gaat daar volledig aan voorbij wanneer hij er zich op beroemt dat de waarborg van het Waals Gewest de Gemeentelijke Holding nagenoeg heeft

Cela pose un gros problème au niveau du travail parlementaire, puisque nous ne pouvons plus alimenter nos interventions par des chiffres précis. En conséquence de quoi, nous sommes obligés de vous interpeller.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Nous ne sommes pas un centre d'études statistiques au service des parlementaires. Si je vous transmettais la liste des demandes qui me sont adressées et dont certains parlementaires ne font pas usage ou un usage purement politique et subjectif, il faudrait que j'engage vingt personnes supplémentaires pour créer un véritable centre de documentation des parlementaires !

Vos partis peuvent s'appuyer sur le travail de nombreux collaborateurs, qui sont à même de trouver les sources à leur disposition.

Mme la présidente.- Il est vrai que les chiffres fournis par les collaborateurs sont parfois contestés.

M. Emmanuel De Bock.- Autant les budgets communaux peuvent être facilement obtenus, autant les comptes communaux sont très compliqués à obtenir. Vous détenez cette information de par la tutelle que vous exercez sur les communes et nous ne pouvons pourtant l'obtenir auprès de vous. Nous sommes obligés de passer par les dix-neuf communes individuellement pour les récolter. Cela représente une perte de temps considérable.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Nous ne sommes pas un centre de documentation et d'information des oppositions communales !

M. Emmanuel De Bock.- Le ministre Vanraes a répondu à une partie des questions au mois de mai, notamment celle de la garantie de la Région et le taux d'intérêt. Le ministre Antoine avait d'ailleurs répondu qu'il avait, lui, quasiment sauvé le Holding communal en apportant une garantie de la Région wallonne.

Je crois savoir que Bruxelles est deux fois plus exposée que la Wallonie. Les dix-neuf communes bruxelloises possèdent, proportionnellement, 20% du Holding communal alors que notre Région ne représente que 10% de la population. Le

gered.

In juli heeft de regering beslist om tussen te komen in de financiering van gemeenten die met het oog op de herkapitalisatie van de Gemeentelijke Holding schulden hebben gemaakt. Volgens welk criterium zal dat gebeuren? Volgens de heer Vanraes zou het gaan om 19 gelijke financierings-enveloppes, dus op basis van een algemene verdeelsleutel. Mijns inziens moet u zich baseren op de graad van kwetsbaarheid van de betrokken gemeenten.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Ik beschik niet over alle elementen om mij over de strategische keuzes van Dexia te kunnen uitspreken.*

gouvernement bruxellois a donc joué pleinement son rôle dans cette affaire, ce que semblait omettre le ministre Antoine lorsqu'il se targuait d'avoir apporté la garantie de la Région wallonne comme soutien.

En revanche, le gouvernement a pris, au mois de juillet, la décision d'intervenir dans les finances communales pour les communes qui s'étaient endettées ou, du moins, qui avaient recapitalisé le Holding communal.

Nous avons par conséquent entendu de tout par rapport à cette affaire : une répartition devait avoir lieu et vous avez vous-même donné un tableau des communes les plus exposées même si, dans l'absolu, il est clair que l'on ne peut pas comparer une commune comme Schaerbeek à celle de Saint-Josse-ten-Noode. Techniquement, cette dernière est la commune la plus exposée par habitant et non Schaerbeek, comme vous l'avez mentionné. Il faut donc relativiser la portée du tableau que vous avez donné.

La question que j'ai à vous poser porte sur cette décision, ou non-décision, gouvernementale du mois de juillet : comment et sur la base de quels principes allez-vous intervenir pour pallier le manque de recettes communales dans la recapitalisation qui a eu lieu l'année passée ? Sur base d'une clé dite de dotation générale aux communes ? Par exposition des communes ?

M. Vanraes m'a dit qu'il s'agirait de dix-neuf paquets égaux. Il me semble que c'est problématique : si l'on met une commune de 19.000 habitants comme celle de Saint-Josse-ten-Noode à égalité avec une commune de 150.000 habitants comme celle de Bruxelles-Ville, cela pose un questionnement par rapport à l'exposition des unes et des autres. Les dix-neuf communes doivent être traitées de la même manière en ce qui concerne leur exposition dans cette recapitalisation.

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Je ne tiens pas à m'exprimer ici sur la stratégie interne de Dexia, alors que les cours de la Bourse sont observés par tout le monde et que l'avenir de Dexia est en jeu. Je ne possède en outre pas tous

De gemeenten hebben jarenlang aanzienlijke dividenden opgestreken. Zolang de zaken goed gingen, was het uitgesloten dat het gewest zich met de Gemeentelijke Holding zou bemoeien, omdat dit een zaak van de gemeenten was. Nu de zaken minder goed gaan, roept men regelmatig de hulp van het gewest in, dat niet meer heeft gedaan dan de aandeelhouders van de Gemeentelijke Holding te beschermen door zijn waarborg toe te kennen.

Wij hebben in juli een debat gehad over de verhoging van die gewestelijke waarborg. Sindsdien is de situatie veranderd.

Het gewest had de keuze: ofwel tussenkomen in het kapitaal, met het risico dat dit gevolgen heeft voor de ESR 95, of de zaken op hun beloop laten, met het risico dat de Gemeentelijke Holding onomkeerbare verliezen lijdt, met het verlies van de gewestelijke waarborgen als gevolg.

De derde mogelijkheid was het behoud van de waarborg.

Wij zullen vermoedelijk binnenkort op dit dossier terugkomen, aangezien er nieuwe gewestelijke waarborgen aan de Gemeentelijke Holding moeten worden toegekend om de situatie te stabiliseren.

Het gewest heeft voor de toegekende waarborg in totaal 2.238.000 euro aan premies ontvangen: 85.000 euro in 2008, 972.000 euro in 2009, 187.000 in 2010 en 993.000 euro in 2011. De waarborg loopt nog tot 31 december.

In 2008, 2009 en 2010 werden die premies aangewend voor het beheer van de gewestelijke schuld. Voor 2011 heeft de regering beslist om die premies aan de gemeenten toe te kennen om een deel van hun verliezen op te vangen.

Het verlies van de dividenden ontslaat de gemeenten niet van hun verplichting om hun herstelplan na te komen, teneinde een beroep te kunnen doen op de ordonnantie en dus op de 30 miljoen euro die hiermee verbonden is.

De gemeenten hebben op hun initiële begrotingen 2011 voor 7.522.000 euro aan dividenden ingeschreven. De premie van 993.000 euro volstaat dus niet om dat bedrag te compenseren, maar het is wel een begin.

les éléments me permettant de juger la gouvernance et les choix stratégiques de Dexia. Vous ne m'en voudrez pas, je l'espère, pour la prudence de ma réponse sur la partie qui sort de votre interpellation sur les produits toxiques, qui aura de quoi vous frustrer.

Les problèmes évoqués par les communes quant aux difficultés suscitées par le Holding relèvent d'un domaine qui reste l'affaire des communes. Celles-ci ont bénéficié longtemps de dividendes dont l'importance ne pouvait que marquer ceux qui en bénéficiaient. Il était exclu alors de s'occuper du Holding communal puisque celui-ci était l'affaire des communes et constituait un profit pour celles-ci. Depuis lors, on s'adresse régulièrement à la Région qui, en donnant sa garantie, n'a fait que protéger les actionnaires du Holding communal.

Ma commune a également été touchée par ce phénomène. Elle a toutefois aussi profité pendant de nombreuses années de dividendes avantageux. Nous avons eu l'occasion de débattre sur ce sujet au mois de juillet concernant l'augmentation de la garantie régionale. La situation a évolué depuis lors.

Plusieurs possibilités se sont offertes aux Régions: intervenir dans le capital avec les risques de consolidation dans l'impact SEC95 ou laisser aller les choses avec le risque d'être confronté à un Holding communal entraînant des pertes irréversibles, et définitives pour Dexia notamment, et causant la perte de garanties régionales.

La troisième hypothèse était celle du maintien de l'intervention en garantie.

Au parlement, on reviendra sans doute prochainement sur ce dossier puisque de nouvelles garanties régionales devraient être octroyées au Holding communal afin de stabiliser sa situation.

La somme perçue pour la garantie octroyée par le gouvernement régional s'élève à 2.238.000 euros, répartis sur plusieurs années: en 2008, 85.000 euros; en 2009, 972.000 euros; en 2010, 187.000 euros et en 2011, 993.000 euros. Cette garantie court jusqu'au 31 décembre.

En 2008, 2009 et 2010, les primes ont été

Het gewest heeft niet systematisch weet van de gestructureerde leningen die de gemeenten aangaan. Gestructureerde leningen vormen immers geen leningsopdrachten, maar zijn een financieel instrument voor schuldherschikking dat het toepassingsgebied van de regels inzake overheidsopdrachten overstijgt. Bijgevolg kunnen ze niet door de toezichthoudende diensten worden gecontroleerd.

Ik heb de gemeenten gevraagd als bijlage bij hun rekeningen 2010 een document te voegen waaruit blijkt hoe de schuld van de gemeente verdeeld is. Tot op heden hebben we acht gemeenterekeningen ontvangen. Een extrapolatie laat ons toe te stellen dat de schuld van de Brusselse gemeenten voor 10% uit gestructureerde producten bestaat.

Het gaat om drie soorten leningen: Euribor, Spread en IRS. Het is aan de colleges om te controleren welk soort verbintenissen die leningen inhouden. Dat is een politieke en bestuurlijke keuze die uitsluitend de gemeenten toekomt.

De gemeenten kunnen wel een beroep doen op het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën. Dat fonds heeft immers als opdracht de gemeenten advies te verstrekken en de financiële risico's voor de gemeenten in te schatten. Die dienstverlening is bovendien gratis.

Het is belangrijk dat het gewest meer bij de werking en de keuzes van de Gemeentelijke Holding wordt betrokken.

Het is goed om een holding uit de nood te helpen waarin de gemeenten vertegenwoordigd zijn, maar er moeten vooral maatregelen op lange termijn komen. Het is mogelijk om de waarborgen steeds opnieuw te verlengen, maar alleen als wij meer grip op de strategische keuzes van de Gemeentelijke Holding krijgen.

Wat de grote keuzes betreft waarvoor Dexia staat, wens ik mij niet uit te spreken, teneinde de objectieve analyse van de situatie niet te vertekenen.

affectées à la gestion de la dette régionale. Pour la prime de 2011, le gouvernement a décidé d'affecter aux communes le montant de la rémunération. Cela compense partiellement les pertes encourues par les communes.

Le principe de la rétrocession de la prime de 2011 aux communes a été approuvé par le gouvernement. Les modalités pratiques de la rétrocession sont compliquées par des problèmes comptables. Néanmoins, le principe d'unicité du budget est acquis et on trouvera un mode d'application de cette décision du gouvernement.

Je rappelle que j'ai obtenu du gouvernement que la perte de dividendes n'influence pas le respect des plans exigés de la Région pour bénéficier de l'ordonnance et de ses effets de 30.000.000 d'euros.

Les dividendes du Holding qui sont dans les budgets initiaux de 2011 représentent un montant de 7.522.000 euros. Il est évident que la prime de rémunération de 993.000 euros qui sera versée aux communes ne représente qu'une petite part de ces dividendes. Cela ne compensera pas tout, loin s'en faut, mais c'est déjà cela que nous avons obtenu au gouvernement.

En ce qui concerne les emprunts structurés, je vous ai déjà dit que la Région n'avait pas une connaissance systématique de la conclusion d'emprunts structurés par les communes. Les marchés d'emprunts sont soumis à tutelle, sur la base des règles relatives aux marchés publics. Et nous vérifions ces marchés publics.

Mais les emprunts structurés ne sont pas des emprunts au sens comptable du terme et au sens où la tutelle exerce son contrôle sur les marchés publics. Il s'agit en fait d'une restructuration de la dette qui sort du champ des règles en vigueur en matière de loi sur les marchés publics. Par conséquent, cela ne fait pas l'objet d'un contrôle par les services de tutelle. Nous pourrions remettre ce fonctionnement en question mais, actuellement, c'est comme cela que ça se passe.

J'ai demandé que les communes fournissent en annexe de leurs comptes 2010 un document qui fixe la répartition de la dette de la commune. À ce jour, nous avons reçu huit comptes communaux. Sur la base de l'extrapolation de ces huit comptes,

nous pouvons constater que la dette des communes bruxelloises est composée de produits structurés à concurrence d'à peu près 10%. Cela nous donne une idée du poids des produits structurés.

Les emprunts sont de trois types : Euribor, Spread et IRS. C'est aux collèges de vérifier à quoi ils s'engagent quand ils concluent ce type d'opérations. C'est une décision gestionnaire et politique purement communale.

Notamment pour cela, la Région dispose du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales (FRBRTC), qui a aussi une mission de conseil et d'analyse des risques financiers encourus par les communes. J'exhorte les communes de se référer à ce fonds de refinancement pour étudier les risques des produits proposés par une banque. Le fonds peut attirer leur attention sur le degré de toxicité potentiel d'un produit structuré.

Le service du FRBRTC est gratuit. En cas de mauvais conseil, la commune pourra toujours interroger sévèrement la tutelle du Fonds en évoquant sa responsabilité.

Dans tout ce débat, je souhaite évoquer rapidement un point qui déborde du sujet de l'interpellation. Il faut que la Région s'implique davantage dans le mode de fonctionnement du Holding communal mais surtout dans ses choix.

Je ne m'exprimerai pas sur les modes d'implication de la Région à ce stade-ci. Aider un holding dans lequel sont représentées les communes vis-à-vis de Dexia, c'est bien, mais il faut surtout des mesures structurelles sur le long terme. Demander encore et encore la prolongation des garanties est une voie que l'on peut suivre à condition de mieux maîtriser les choix stratégiques du Holding.

Concernant les grands choix auxquels la banque Dexia est confrontée, je serai assez prudent pour ne pas m'exprimer sur l'implication de la Région. On retrouverait demain dans la presse un certain nombre de considérations de nature à perturber le sérieux et l'objectivité de l'analyse de la situation.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Dirix heeft het woord.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Dirix.

Mevrouw Anne Dirix (*in het Frans*):- *Ik had u liever over goed bestuur dan over strategie horen praten. De actualiteit zal ons echter snel naar dit onderwerp terugvoeren.*

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAGEN

Mevrouw de voorzitter:- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW BARBARA TRACHTE

AAN DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de openstelling van het gemeentelijk informatieblad voor alle democratische formaties en de mededelingen van het college van burgemeester en schepenen".

Mevrouw de voorzitter:- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister-president, wordt de mondelinge vraag ingetrokken en omgezet in een schriftelijke vraag.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW SOPHIE BROUHON

AAN DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

Mme Anne Dirix:- J'aurais préféré vous entendre sur la bonne gouvernance que la stratégie. Mais l'actualité nous ramènera à ce sujet.

- L'incident est clos.

QUESTIONS ORALES

Mme la présidente:- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE MME BARBARA TRACHTE

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRESIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "l'ouverture du journal communal à toutes les formations démocratiques et les communications du collège des bourgmestre et échevins".

Mme la présidente:- À la demande de l'auteure, excusée, et avec l'accord du ministre-président, la question orale est retirée et transformée en question écrite.

QUESTION ORALE DE MME SOPHIE BROUHON

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRESIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

betreffende "de begrotingsaanpassing van de gemeente Elsene".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Brouhon heeft het woord.

Mevrouw Sophie Brouhon (*in het Frans*).- *Ik vraag me af hoe het Brussels Gewest zal reageren op het gedrag van het gemeentebestuur van Elsene, dat zich openlijk niets aantrekt van het gezag van het Brussels Gewest.*

(verder in het Nederlands)

Op 23 juni heeft de gemeenteraad van Elsene een vrij substantiële begrotingsaanpassing goedgekeurd. Het tekort bedraagt nu meer dan 8 miljoen euro, tegenover 1,9 miljoen in de initiële begroting. Op zes maanden tijd is de gemeente er dus in geslaagd het tekort te vermenigvuldigen met vier. Dat zijn toch opmerkelijke cijfers.

Twee posten trekken mijn aandacht. Ten eerste wordt er een extra ontvangst geboekt van 1,5 miljoen euro en ten tweede wordt er een bijkomende uitgave geboekt van 1,64 miljoen euro (4210/12406.2011). Volgens de toelichting dient die voor een heraanleg van de stoepen van een gedeelte van de Waverse- en Elsensesteenwegen, voor rekening van het gewest.

(verder in het Frans)

De pers berichtte uitvoerig over het geruzie van de gemeente Elsene en het Brussels Gewest over de heraanleg van de Elsensesteenweg. We kennen het standpunt van minister Grouwels en van de burgemeester van Elsene.

Klopt het dat de gemeente een akkoord heeft bereikt met het Brussels Gewest over de heraanleg van de voetpaden? Zal de gemeente Elsene de werken in goede banen leiden en het Brussels Gewest de financiering op zich nemen?

Als er geen akkoord is over de begrotings-inschrijving van die heraanleg, welk standpunt huldigt de voogdijoverheid dan over de begroting van de gemeente Elsene, die niet aan de realiteit beantwoordt? Dit dossier is een van de oorzaken waarom de begroting ontspoot.

concernant "l'ajustement budgétaire de la commune d'Ixelles".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Brouhon.

Mme Sophie Brouhon.- Je suis ravie de poser cette question qui démontrera au ministre-président que, d'une part, nous savons chercher les chiffres par nous-mêmes et que, d'autre part, notre préoccupation n'est pas toujours d'ennuyer les communes dans lesquelles on aurait un potentiel avenir communal, mais bien parfois de savoir comment réagit la Région face à ceux qui se moquent ouvertement de son autorité.

(poursuivant en néerlandais)

Le 23 juin dernier, la commune d'Ixelles a approuvé une modification budgétaire substantielle. La commune a réussi, en six mois, à multiplier par quatre son déficit.

L'un des ajustements budgétaires prévoit le réaménagement d'une partie des trottoirs des chaussées de Wavre et d'Ixelles, avec un soutien régional.

(poursuivant en français)

Les débats entre la commune d'Ixelles et la Région quant au réaménagement de la chaussée d'Ixelles et à la mobilité sur ce tronçon ont été assez abondamment repris dans la presse. On connaît la position de la ministre Brigitte Grouwels et celle du bourgmestre d'Ixelles.

Concernant les ajustements budgétaires de la commune, est-il exact qu'il y aurait eu un accord entre la commune et la Région pour la réhabilitation des trottoirs? Est-ce bien la commune d'Ixelles qui la prendrait en charge et la Région qui la financerait?

S'il n'y a pas d'accord à la base de cette inscription budgétaire, quelle a été la position de la tutelle par rapport à la commune et à son budget qui, dès lors, ne reflète pas la réalité? C'est d'ailleurs ce dossier qui est l'une des explications du dépassement budgétaire.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president.- De begrotingsaanpassing werd niet door de gewestelijke voogdij goedgekeurd. De gemeente heeft het gewest geen nieuwe begrotingsaanpassing bezorgd. Daardoor kan ik me vandaag niet uitspreken over de bedoelingen of voornemens van de gemeente.

(verder in het Frans)

De begrotingswijziging werd niet goedgekeurd en de voogdijoverheid ontving tot op heden geen nieuwe voorstellen inzake begrotingswijzigingen.

Mevrouw Sophie Brouhon.- Het is toch de gewoonte om een begroting te bezorgen aan de toezienende overheid?

De heer Charles Picqué, minister-president.- De gemeente is nu wellicht verplicht om een nieuwe begrotingsaanpassing goed te keuren, maar ik heb in elk geval geen nieuwe aanpassing ontvangen.

Mevrouw Sophie Brouhon.- De begrotingsaanpassing van 23 juli hebt u wel ontvangen?

De heer Charles Picqué, minister-president.- Ja, maar die hebben we niet goedgekeurd. Wij wachten nu tot de gemeente een nieuwe begrotingsaanpassing goedkeurt.

(verder in het Frans)

Het Brussels Gewest spreekt zich niet uit over de vraag of de uitgaven van de gemeenten opportuun zijn. We hebben de begrotingswijziging van de gemeente Elsene geweigerd om de financiën veilig te stellen.

Mevrouw Sophie Brouhon (in het Frans).- *Mijn vraag ging over het feit dat de gemeente Elsene een bijdrage van het Brussels Gewest voor de financiering van werken in de begroting heeft ingeschreven, hoewel daar nog helemaal geen akkoord over bestaat.*

- Het incident is gesloten.

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président (en néerlandais).- *Cette modification budgétaire n'a pas été approuvée par la tutelle. Il m'est par conséquent impossible de me prononcer sur les intentions de la commune.*

(poursuivant en français)

Cette modification budgétaire n'a pas été approuvée et aucune nouvelle modification budgétaire n'a été transmise à ce jour à la tutelle.

Mme Sophie Brouhon (en néerlandais).- *N'est-il pas d'usage de transmettre le budget à l'autorité de tutelle ?*

M. Charles Picqué, ministre-président (en néerlandais).- *Nous n'avons rien reçu.*

Mme Sophie Brouhon (en néerlandais).- *Avez-vous reçu la modification budgétaire du 23 juillet ?*

M. Charles Picqué, ministre-président (en néerlandais).- *Oui, mais nous ne l'avons pas approuvée. Nous attendons que la commune approuve une nouvelle modification budgétaire.*

(poursuivant en français)

On ne s'exprime pas ici sur l'opportunité de dépenser de l'argent à tel ou tel projet. C'est parce que nous étions dans une modification budgétaire que, pour des raisons de santé financière, nous avons refusé.

Mme Sophie Brouhon.- Ma question portait bien sur le fait qu'une commune ait inscrit une recette "de facto" provenant de la Région alors qu'il n'y aurait pas eu d'accord de celle-ci pour financer les travaux.

- L'incident est clos.

*(Mevrouw Sophie Brouhon, oudste lid in jaren,
treedt als voorzitter op)*

INTERPELLATIE

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de interpellatie van mevrouw Payfa.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW MARTINE PAYFA

TOT DE HEER EMIR KIR, STAATS-SECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de renovatie van de Brusselse zwembaden".

Mevrouw de voorzitter.- Minister-president Charles Picqué zal de interpellatie beantwoorden.

Mevrouw Payfa heeft het woord.

Mevrouw Martine Payfa *(in het Frans).*- *In het verleden werden er al meerdere vragen gesteld over de renovatie van de zwembaden. Het kost de gemeenten handenvol geld om de zwembaden open te houden. Aangezien ze verouderd zijn, worden de gemeenten met hoge renovatiekosten geconfronteerd.*

Sommige zwembaden werden al gerenoveerd, andere nog niet. De gemeenten rekenen vooral op geld van Beliris om de kosten te dekken.

Om de exploitatie van de zwembaden te financieren pleit ik voor de oprichting van intercommunales, ook al is het moeilijk om gemeenten zonder zwembad te overtuigen die kosten te delen.

In de algemene beleidsverklaring van de regering wordt duidelijk verwezen naar de kosten voor de exploitatie en renovatie van de zwembaden. Het Brussels Gewest moet over voldoende zwembaden

(Mme Sophie Brouhon, doyenne d'âge, prend place au fauteuil présidentiel)

INTERPELLATION

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle l'interpellation de Mme Payfa.

INTERPELLATION DE MME MARTINE PAYFA

À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "la rénovation des piscines bruxelloises".

Mme la présidente.- Le ministre-président Charles Picqué répondra à l'interpellation.

La parole est à Mme Payfa.

Mme Martine Payfa.- Le 7 avril dernier, le gouvernement bruxellois était interrogé sur le suivi de la politique des piscines à Bruxelles. Voilà près de deux ans, j'étais également intervenue sur la question de la rénovation des piscines. Cette problématique constitue une préoccupation importante compte tenu des coûts d'exploitation considérables qui pèsent sur les communes ainsi que des travaux de rénovation indispensables que les piscines bruxelloises nécessitent, vu leur âge avancé.

Certaines piscines ont déjà été rénovées, d'autres sont encore en attente. Les communes comptent beaucoup sur les fonds Beliris pour couvrir les coûts de rénovation.

Quant à leur exploitation, il me semble important, malgré les difficultés de convaincre une commune ne possédant pas de piscine d'en partager les coûts, de tendre vers des structures

kunnen beschikken. Ze worden druk bezocht en schoolkinderen leren er zwemmen.

Gelet op de verwachte bevolkingsexplosie en de sociale rol van de zwembaden, is het van groot belang dat alle zwembaden worden behouden.

Onlangs vernamen we dat het zwembad van Sint-Joost twee jaar lang de deuren sluit.

U zei dat de recentste projectoproep van het Brussels Gewest voor gezamenlijke initiatieven van de gemeenten tot de realisatie van 17 projecten voor een totaalbedrag van 578.000 euro had geleid. Kunt u de projecten toelichten? Horen er ook zwembaden, sportinfrastructuur of culturele infrastructuur bij?

De renovatie van de zwembaden kost de gemeenten al zeer veel geld. Bovendien leiden de nieuwe verplichtingen van Leefmilieu Brussel inzake de hoeveelheid nitraten en pesticiden in het zwembadwater tot extra complicaties. Sommige Brusselse zwembaden maken immers gebruik van grondwater in plaats van leidingwater en Leefmilieu Brussel test de kwaliteit van het zwembadwater voordat het wordt gefilterd.

Het zal de gemeenten enorm veel geld kosten om de zwembaden aan de nieuwe vereisten te doen beantwoorden. Omdat het zwembad van mijn gemeente volgens Leefmilieu Brussel te veel nitraten en pesticiden bevat, maken we opnieuw gebruik van leidingwater en niet langer van grondwater, maar dat kost veel meer.

Zullen de Brusselse gemeenten nog een beroep kunnen doen op Beliris voor de renovatie van zwembaden?

Het is een goede zaak dat de plannen van voormalig minister Smet voor een openlucht-zwembad zijn afgevoerd. We hoopten dat het geld voor dat project naar de renovatie van de huidige zwembaden zou gaan. Wat is hier de stand van zaken?

Zal de herfinanciering van het Brussels Gewest ertoe leiden dat er meer geld van Beliris beschikbaar zal zijn? Zal het Brussels Gewest meer controle krijgen over de bestemming van het geld?

intercommunales.

Dans la déclaration de politique générale du gouvernement, ces questions d'exploitation et de rénovation sont clairement abordées. Je ne vous en ferai pas lecture, mais il est essentiel pour notre Région et ses communes de disposer de suffisamment de piscines sur son territoire pour satisfaire la demande de ses habitants. Toutes les piscines bruxelloises connaissent une fréquentation importante et sont des lieux incontournables pour l'apprentissage de la natation des élèves bruxellois.

De surcroît, compte tenu des projections démographiques récentes pour notre Région et du rôle social que jouent les piscines, il me paraît fondamental que l'ensemble de ces infrastructures soit maintenu.

Dernièrement, on apprenait que la piscine de Saint-Josse-ten-Noode fermait ses portes pour deux ans, laissant un vide supplémentaire dans cette zone de Bruxelles.

Dans le cadre du budget alloué par la Région pour les initiatives conjointes des communes, vous déclariez que le dernier appel à projets avait permis de concrétiser dix-sept projets pour un montant de 578.000 euros. Pourriez-vous indiquer quels sont ces projets? Certains d'entre eux concernent-ils plus particulièrement des piscines, des infrastructures sportives ou culturelles? Dans l'affirmative, quels sont-ils et quelles sont les communes associées?

À la rénovation des piscines qui s'avère déjà extrêmement coûteuse pour les communes s'ajoute un nouveau problème posé par l'analyse des nitrates et des pesticides imposée par Bruxelles Environnement. Certaines piscines bruxelloises utilisent en effet l'eau captée dans le sol plutôt que l'eau de ville, une approche plutôt avant-gardiste, me semble-t-il. Or, ces contrôles réalisés par Bruxelles Environnement, conformément à l'ordonnance, sont effectués sur le système avant le filtre, sur l'eau de captage et non sur l'eau de la piscine, laquelle est parfois plus conforme.

La mise en conformité des piscines engendre des coûts énormes pour les communes. Dans ma commune, les contrôles ont révélé que l'eau testée avant le filtre contenait trop de nitrates et de

pesticides. Nous avons de ce fait abandonné le système de captage au sol et reconnected l'eau de ville à la piscine. Ce qui constitue des frais supplémentaires considérables. Les communes sont confrontées à des normes de plus en plus strictes et éprouvent des difficultés à les respecter.

Quant à la rénovation des piscines, compte tenu de la situation des affaires courantes au niveau fédéral, pourriez-vous nous indiquer si l'enveloppe Beliris comprend encore des fonds disponibles pour la rénovation des piscines bruxelloises ?

L'élimination du projet de piscine à ciel ouvert envisagé par M. Smet nous avait paru une bonne chose à l'époque, car nous comptions sur la réaffectation de ces moyens à la rénovation des piscines existantes.

Qu'en est-il aujourd'hui ? Pourrons-nous profiter des fonds Beliris à l'avenir pour la rénovation des piscines bruxelloises ?

Ces fonds Beliris seront-ils augmentés du fait du refinancement de la Région bruxelloise ? Enfin, la Région pourra-t-elle désormais être maître des réaffectations des fonds Beliris ?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Carthé heeft het woord.

Mevrouw Michèle Carthé (*in het Frans*).- *Mevrouw Payfa, het is goed dat u aandringt op het belang van een voldoende aantal zwembaden. Uit een studie blijkt dat er vooral in het noordwesten een groot tekort is.*

Het is ook een goede zaak om een onderscheid te maken tussen renovatie- en exploitatiekosten, al liggen beide kosten erg hoog.

Iedereen is het erover eens dat openbare zwembaden om meerdere redenen belangrijk zijn. Bovendien mag een zwembeurt niet te veel kosten, zodat iedereen aan sport kan doen en men niet verplicht is om een torenhoog lidgeld te betalen aan een privéclub.

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Carthé.

Mme Michèle Carthé.- Je remercie Mme Payfa d'insister à nouveau sur la nécessité de disposer de piscines en nombre suffisant en Région bruxelloise. Une étude a démontré cette nécessité, tout comme le besoin criant dans le nord-ouest de Bruxelles.

Mme Payfa fait bien d'aborder de façon distincte la rénovation des piscines d'une part, et leur gestion et leur fonctionnement de l'autre. Ces deux aspects sont très coûteux.

L'importance des piscines publiques fait l'unanimité, pour des considérations liées à la santé, à l'éducation, aux programmes scolaires et à l'importance de l'apprentissage de la natation. Il convient d'insister sur le caractère public de ces

Het is goed dat het Brussels Gewest werk heeft gemaakt van zwembadenplannen waardoor de renovatie met geld van Beliris zal worden gerealiseerd. Beliris is echter een log schip met vele kapiteins aan boord.

Enige tijd geleden pleitte u ervoor dat het Brussels Gewest of de gemeenten zelf de controle zouden kunnen uitoefenen over initiatieven die met middelen van Beliris worden gefinancierd. Heeft uw pleidooi iets opgeleverd? Zal de samenwerking met Beliris verbeteren?

Als we blijven aandringen en deelnemen aan de begeleidingscomités, komt er misschien wat schot in de zaak, traag maar zeker.

Hopelijk gaat de renovatie van het zwembad in mijn gemeente zeer binnenkort van start. Er zit wat vertraging op omwille van bijkomende werkzaamheden. Onder meer de toewijzingen door de aannemer en de financiën vergen nog opheldering. Leefmilieu Brussel had nog minimale sporen van bodemvervuiling ontdekt, wat het dossier bemoeilijkte. Ook dat probleem zal nu snel van de baan zijn.

Een betere coördinatie bij de aanvang kan later onaangename verrassingen vermijden.

Mijn ander punt betreft het zwembadbeheer. Ik ben het gewest dankbaar voor de financiering in 2009 van een studie met het oog op het bevorderen van samenwerking tussen de noordwestelijke gemeenten. Eens het zwembad is gerenoveerd, zouden de gemeenten het mee beheren. Niets belet echter nu al na te denken over de wijze waarop het zwembad best zou functioneren.

In de studie wordt de intercommunale vzw als juridische beheersvorm naar voor geschoven. Ook de financiën komen in de studie aan bod. Aan het einde van de eerste fase van intercommunale samenwerking werden de financiële plannen voorgelegd. Maar tijdens de tweede fase bleken nog slechts twee gemeenten geïnteresseerd. Hoe kunnen gemeenten die niet over een zwembad beschikken, er toch van worden overtuigd via intercommunale structuren te werken en te delen in de beheerskosten van zwembaden? De vraag is eveneens of het juridisch gesproken mogelijk is dat het gewest of de gemeenschapscommissies in een intercommunale vzw participeren om een deel van

piscines. Le tarif d'accès à celles-ci doit rester abordable, pour permettre à tous la pratique d'un sport complet, sans devoir payer une inscription prohibitive à un club sportif.

Les Plans piscines couvrent l'aspect des bâtiments. Nous ne pouvons que remercier la Région d'avoir initié ceux-ci, qui prévoient le financement de la rénovation par Beliris.

Mais Beliris est un bateau particulièrement lourd à manœuvrer, car il implique une multiplicité d'intervenants.

La déclaration gouvernementale stipule : "La Région bruxelloise sera attentive à l'exécution rapide de la rénovation des piscines communales assurée dans le cadre de Beliris".

En décembre 2009 ou 2010, en réponse à une interpellation d'un autre collègue sur le sujet, vous aviez signalé que vous plaidez pour que, dans ce type de dossiers en particulier, "une délégation de la maîtrise d'ouvrage de ce genre d'initiative soit à la Région ou aux communes elles-mêmes". Vos plaidoiries ont-elles été efficaces ? Pourront-elles, à l'avenir, rapprocher l'administration de Beliris de Bruxelles et des communes, où se concrétisent les projets de Beliris ?

Si du côté des communes nous sommes tenaces et participons aux différents comités d'accompagnement, si nous rappelons à Beliris l'existence des dossiers, il est possible de faire avancer les choses, même si c'est avec lenteur.

Dans le cas d'une piscine que je connais bien, le Nereus à Ganshoren, on espère que la rénovation débutera enfin. Il y a encore des complications liées à des travaux complémentaires à réaliser. Les flux financiers et les attributions auprès de l'entrepreneur doivent être clarifiés très prochainement. Des réunions devraient permettre de débloquer le dossier et d'avancer au niveau de la rénovation elle-même. Par rapport à Bruxelles Environnement, qui a la tâche fondamentale de préserver une série de normes, nous avons encore découvert une petite trace de pollution dans le sol, ce qui a encore compliqué le dossier. Cela devrait se résoudre sous peu.

Avec une meilleure coordination de tous les intervenants dès le départ, on arriverait peut-être à

het deficit op te vangen.

Sommige gemeenten zouden bij tussenkomst in het deficit van het zwembad hun opgelegd financieel plan wel eens moeten opgeven. Hoe kunnen we gemeenten ertoe overhalen om in het intergemeentelijke samenwerkingsverband te stappen en gedeeltelijk en eventueel samen met het gewest het deficit van de zwembaden op zich te nemen?

éviter que, au fil de trois, quatre, cinq ou six ans, des éléments qui n'étaient pas prévus au départ apparaissent.

Voilà pour la rénovation. J'espère que les choses pourront se débloquer, notamment en ce qui concerne la piscine dont je parlais plus haut, mais aussi en général pour l'avenir du fonctionnement du bateau Beliris.

L'autre volet de mon intervention concerne le fonctionnement et la gestion des piscines. Je ne peux que remercier la Région qui a financé en 2009 la première partie d'une étude afin de favoriser la collaboration entre plusieurs communes du nord-ouest de Bruxelles. Le but est qu'elles participent à la gestion et au fonctionnement de la piscine dont je vous parlais, une fois qu'elle sera rénovée. Il ne faut en effet pas attendre qu'elle soit terminée pour réfléchir à son fonctionnement.

Cette étude a déterminé un statut d'asbl, de type intercommunale, pour gérer cette piscine. Un autre volet de l'étude concernait la structure financière. À la fin de la première phase du processus de collaboration intercommunale, nous avions des plans financiers sur la table. Dans la deuxième phase, étonnamment, il n'y avait plus que deux communes intéressées. Le montant des interventions et du déficit semble en effet difficile à assumer. Comment convaincre une commune ne possédant pas de piscine d'en partager les coûts et de tendre vers des structures intercommunales ?

Comment peut-on susciter l'intervention de telles communes dans les frais de gestion des piscines ? La structure juridique qui serait mise sur pied, à savoir une asbl de type intercommunale, permettrait-elle une participation de la Région ou des Commissions communautaires, qui pourraient intervenir pour une partie du déficit ?

Parmi ces communes, certaines sont sous plan financier. Forcées d'intervenir dans le déficit d'une piscine, elles pourraient être amenées à ne pas pouvoir respecter leur plan financier.

Comment convaincre des communes à participer à une collaboration intercommunale afin de partager, en partie, et éventuellement avec la Région, les déficits de la gestion des piscines ?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Dirix heeft het woord.

Mevrouw Anne Dirix (in het Frans).- *In juni 2010 hebben we naar aanleiding van de hoorzitting met de auteurs van de studie over een beter beheer van de Brusselse zwembaden het sociaal belang van de zwembaden onderstreept en gepleit voor nieuwe zwembaden. Tevens hebben we de idee geopperd om, gelet op de aanzienlijke financiële lasten, een intergemeentelijke koepel op te richten naar het voorbeeld van de IRIS-ziekenhuizen.*

Welke gevolgen hebt u gegeven aan de studie? Heeft de regering overlegd met de gemeentelijke zwembadbeheerders?

Hebt u de gemeenten ertoe uitgenodigd om de openingsuren van de zwembaden te verruimen om de kosten te dekken? Hebt u bij de gemeenten gepleit voor de mutualisering van de zwembaden?

U hebt in juli geantwoord dat een koepel, zoals die voor de IRIS-ziekenhuizen, de meest geschikte formule is voor gemeenten om te participeren in de financiering van zwembaden. Hebt u daarover reeds met hen beraadslaagd?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Coppens heeft het woord.

De heer René Coppens.- Het is niet de eerste keer dat de Open Vld mee de renovatie van de Brusselse zwembaden onder de aandacht brengt. Wij dringen er telkens op aan om de zwembaden vanuit Beliris, of andere instellingen, financieel te ondersteunen. Ik denk daarbij in de eerste plaats aan het zwembad Nereus in Ganshoren, mij welbekend. Dit zwembad is sinds oktober 2002 gesloten om veiligheids-

Mme la présidente.- La parole est à Mme Dirix.

Mme Anne Dirix.- En juin 2010, nous avons auditionné les auteurs de l'étude relative à l'état des lieux des piscines communales en Région bruxelloise et à l'identification des pistes pour l'optimisation de leur gestion. Nous avons à l'époque souligné l'importance du rôle social joué par les piscines et la nécessité de créer de nouvelles piscines, particulièrement dans le nord-ouest de Bruxelles. Nous avons également parlé de la charge financière importante qu'elles représentent pour les communes. J'avais alors évoqué la création d'une coupole intercommunale, à l'instar de celle créée pour les hôpitaux Iris.

Quelles suites concrètes avez-vous données à l'étude sur les piscines ? L'auteur invitait à mettre sur pied une concertation entre les gestionnaires. Le gouvernement a-t-il eu des contacts avec les communes à ce sujet ? Quelles sont les avancées en la matière ?

Avez-vous envoyé une information relative à cette étude aux autres communes afin de les inviter à augmenter les plages de fréquentation, les heures d'ouverture et d'accessibilité, comme le recommandait l'étude, afin de couvrir les coûts des piscines ? Les avez-vous invitées à une mutualisation, plus directement pour les piscines, plutôt que d'englober les piscines dans le paquet général de subsides pour la mutualisation ?

Avez-vous pu poursuivre la réflexion concernant la création d'une coupole, à l'instar d'Iris, avec les communes concernées ? À ce sujet, vous me répondiez en juillet dernier que cette formule est à votre sens la plus appropriée et que tendre vers cette solution permettrait aux communes de participer au financement des piscines.

Mme la présidente.- La parole est à M. Coppens.

M. René Coppens (en néerlandais).- *Ce n'est pas la première fois que l'Open Vld plaide pour une rénovation des piscines bruxelloises avec le soutien de Beliris ou d'autres institutions, comme le prévoit l'accord de gouvernement.*

Le SPF Finances, et plus particulièrement la Régie des bâtiments, a visiblement trop à faire ou

redenen en ondanks alle goede intenties, zijn de renovatiewerken aan het zwembad nog steeds niet echt begonnen.

Dit stemt niet overeen met het regeerakkoord, dat spreekt over "de snelle uitvoering van de renovatie van de gemeentelijke zwembaden die gebeurt in het kader van Beliris". Snel is iets anders. Het is in de eerste plaats de FOD Financiën, meer bepaald de Regie der Gebouwen, die hiervoor moet zorgen, maar die heeft blijkbaar te veel werk of misschien te weinig belangstelling voor de Brusselse zwembaden. Het gewest dringt natuurlijk aan, net als de gemeenten, maar misschien moeten we nog meer doen om ervoor te zorgen dat de Brusselse dossiers sneller zouden worden aangepakt.

Soms duiken er onverwachte dingen op, waardoor deze renovaties op de lange baan geschoven worden, maar deze incidenten wegen niet op tegen het algemene principe dat de renovatie van de zwembaden een prioriteit zou moeten zijn. De heropening van de overdekte zwembaden zou een bijzonder goede zaak zijn voor het Brussels Gewest.

Wat Nereus betreft, dring ik nog eens aan op de grote behoefte aan een zwembad in het noordwesten van Brussel, vooral voor de scholen in Jette, Sint-Agatha-Berchem, Koekelberg en Ganshoren.

Gemeentelijke mandatarissen worden aangeklampt door mensen die vragen wanneer hun gemeentelijk zwembad eindelijk opnieuw zal opengaan. Ook bewoners uit naburige gemeenten stellen die vraag. In dit deel van het gewest zijn er immers weinig grote zwembaden te vinden. De renovatie en de heropening van het zwembad van Ganshoren is dan ook van het grootste belang.

Het belang van een gemeentelijk zwembad voor de gezondheid van de bevolking is niet te onderschatten. In de krant van vandaag las ik dat het water van de Brusselse en Waalse zwembaden te veel chloor zou bevatten en dat de blootstelling aan een te hoge dosis chloor de vruchtbaarheid van kinderen tot zes jaar negatief zou beïnvloeden. In Vlaanderen zouden er andere normen heersen, waardoor het probleem zich daar niet zou voordoen. Als deze informatie correct is, is het de moeite waard om de chloorwaarden in de Brusselse zwembaden te herbekijken, aangezien ze worden

s'intéresse peu aux piscines bruxelloises. La pression exercée par la Région et les communes ne semble pas suffire pour accélérer le traitement de ces dossiers.

La piscine de Nereus à Ganshoren, par exemple, est fermée depuis octobre 2002 pour des raisons de sécurité, alors que le besoin d'une piscine au nord-ouest de Bruxelles est criant.

Il faut espérer que la Région fera le nécessaire auprès de la Régie des bâtiments pour que la piscine de Ganshoren rouvre ses portes dans le courant de cette année.

L'importance d'une piscine communale pour la santé de la population ne doit pas être sous-estimée. Dans cette optique, il serait bon de reconsidérer les valeurs maximales de chlore dans l'eau de nos bassins de natation, qui est beaucoup plus élevée que celle des piscines en Flandre.

Comme l'ont souligné les précédents intervenants, le financement des travaux de rénovation via un accord de coopération avec les communes avoisinantes semble peu réaliste. En outre, la gestion d'une piscine de grande taille est beaucoup trop coûteuse pour une petite commune. C'est pourquoi nous plaidons pour un transfert de la gestion des piscines communales à la Région.

gerenoveerd en opnieuw zullen opengaan.

Ik veronderstel dat het gewest en de betrokken gemeenten het nodige zullen doen om er bij de Regie der Gebouwen op aan te dringen dat er schot in de zaak komt. Ik hoop dat de werken aan het zwembad van Ganshoren, dat bovenaan de lijst staat, dit jaar nog van start zullen gaan.

Ik weet dat het kerntakendebat nog veel van uw tijd zal vergen. Als u in dat kader nog op zoek bent naar ideeën, kan ik u zeggen dat de overdracht van alle gemeentelijke zwembaden naar het gewest voor de hand ligt. Daarvoor moeten uiteraard de nodige middelen worden uitgetrokken. De vorige sprekers wezen er al op dat een financiering van de renovatiewerken via een samenwerkingsakkoord met de omliggende gemeenten weinig realistisch is. Ik spreek uit eigen naam, en niet namens mijn collega's die hierover andere opvattingen hebben. Een overdracht van de gemeentelijke zwembaden naar het gewest zou zorgen voor meer harmonisatie en meer macht voor het Brussels Gewest. Ik ben niet tegen macht op gemeentelijk niveau, maar voor een kleine gemeente is het beheer van een groot zwembad nu eenmaal onbetaalbaar.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).*- *Slechts een van de 19 projecten van intergemeentelijke samenwerking die in aanmerking kwamen, heeft betrekking op sportinfrastructuur. Voor het beheer van het zwembad van Ganshoren coördineert de gemeente Ganshoren een intergemeentelijke samenwerking met Sint-Agatha-Berchem, Koekelberg en Jette. Het gewest subsidieert de studie over een nieuwe beheersstructuur voor dit zwembad. Een intergemeentelijke vzw lijkt me geen slechte formule.*

(verder in het Nederlands)

Er is een nieuw element dat het debat rond de zwembaden zal beïnvloeden, namelijk het resultaat van onze interne onderhandelingen over de verdeling van de kerntaken. We moeten rekening houden met het voorstel om het gewest in staat te stellen om de zwembaden te financieren en te subsidiëren. U zal misschien zeggen dat dit al zo is, maar dat klopt niet. Op dit moment worden de zwembaden, weliswaar dankzij geld van het

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- J'ai été à peine étonné que sur les dix-neuf projets de collaboration intercommunale retenus, un seul vise une infrastructure sportive : l'exploitation de la piscine de Ganshoren. Cette commune coordonne un projet qui concerne, je crois, Berchem-Sainte-Agathe, Koekelberg et Jette. Dans le cadre de cette collaboration intercommunale, la Région alloue un subside à une étude qui analyse la mise en œuvre et l'accompagnement de la nouvelle structure de gestion de la piscine. Une des pistes est une asbl intercommunale, ce qui, à titre personnel, ne me semble pas une mauvaise formule.

(poursuivant en néerlandais)

Le résultat de nos négociations internes sur la répartition des tâches essentielles va influencer le débat autour des piscines. Actuellement, les piscines sont déjà financées par la Région par l'intermédiaire de la COCOF, mais il est possible qu'à l'avenir la Région les subventionne

gewest, al gefinancierd door de COCOF. Nu bestaat echter de mogelijkheid dat ook het gewest rechtstreeks een rol zou kunnen gaan spelen en dus niet meer via de omweg van de COCOF.

(verder in het Frans)

Drie dagen geleden is een ingewikkeld akkoord gesloten, waaruit ik u een stukje zal voorlezen.

(verder in het Nederlands)

"Voor de financiering en subsidiëring van de gemeentelijke sportinfrastructuur, wenst de werkgroep het gewest de mogelijkheid te geven om, op dezelfde manier als de gemeenschappen, op te treden."

(verder in het Frans)

Op het ogenblik bestaat onze enige actiemogelijkheid eruit om studies te financieren. Dankzij het akkoord zullen wij voortaan ook intercommunale systemen kunnen uitwerken. Dat werpt een heel nieuw licht op dit debat.

Momenteel komt het geld voor de renovatie van de zwembaden van de gewestbegroting, maar worden de dossiers door de administratie van de COCOF beheerd.

In 2011 hebben vijf gemeenten een gewestsubsidie aangevraagd voor renovatiewerken aan hun zwembad.

Laken ontvangt een subsidie van 3,4 miljoen euro voor energiebesparingsmaatregelen en de renovatie van de gevels. Etterbeek krijgt een subsidie voor een nieuwe betegeling, Evere voor zonnepalen, Ganshoren voor een antiverdrinkingsstelsel en Ukkel voor een ventilatiesysteem. De aanbestedingsprocedures zijn aan de gang.

Ganshoren heeft in mei een principiële akkoord gekregen. De werken zouden binnenkort moeten beginnen.

In Sint-Joost heeft de gemeente aan het einde van de renovatiewerken nog een aantal technische problemen vastgesteld. De contacten met die gemeenten worden dus voortgezet.

Beliris beschikt over een budget van

directement.

(poursuivant en français)

Il y a trois jours, on a inventé un accord compliqué dont je vais vous lire un extrait.

(poursuivant en néerlandais)

"Le groupe de travail souhaite que la Région dispose de la même capacité d'intervention que les Communautés pour le financement et le subventionnement des infrastructures sportives communales".

(poursuivant en français)

Pour le moment, on peut financer des études au nom de la santé financière des communes. C'est notre seule compétence. Mais depuis cet accord, on pourrait imaginer un système intercommunal. Une tutelle régionale pourrait s'exercer sur une entité qui est aussi susceptible de financement.

Cette innovation va apporter un éclairage nouveau à ce débat.

La contribution de la Région à la rénovation des piscines a lieu via un dispositif que je viens de réaliser. L'administration de la COCOF gère ces dossiers. L'argent émane du budget régional. Avec son administration, M. Kir se charge de la gestion des dossiers.

En 2011, dans le cadre de la collaboration entre la COCOF et la Région, cinq communes ont sollicité la Région pour des travaux de rénovation de piscines.

Laeken reçoit une subvention de 3.400.000 euros pour les économies d'énergie et la rénovation des façades. Etterbeek reçoit une subvention pour un nouveau carrelage ; Evere, pour des panneaux solaires ; Ganshoren, pour la surveillance anti-noyade et Uccle, pour un système de ventilation.

Les procédures de marchés publics sont en cours dans les communes.

Au mois de mai 2011, Ganshoren a reçu un accord de principe. Les travaux devraient y débiter prochainement.

7.542.000 euro voor sportinfrastructuur. Dat gaat volledig naar de zwembaden en één stadion.

De financiering van de renovatiewerken in Ganshoren, Elsene, Sint-Jans-Molenbeek, Sint-Gillis en Schaarbeek is al rond.

Mevrouw Martine Payfa (in het Frans).- *Mijn gemeente, die oorspronkelijk ook middelen zou krijgen voor de renovatie van haar zwembad, werd uit het lijstje geschrapt. Zwembaden komen niet in aanmerking voor exploitatiesubsidies, in tegenstelling tot culturele centra. Sommige gemeenten zijn ook geen eigenaar van het zwembad op hun grondgebied. Ik denk aan Calypso, dat eigendom is van Axa, en dus niet in aanmerking komt voor subsidies.*

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Dat is mogelijk. Het voetbalstadion van Union Saint-Gilloise komt bijvoorbeeld ook niet in aanmerking voor subsidies, omdat het geen eigendom is van de gemeente.*

(Opmerkingen van de heer Emmanuel De Bock)

Mevrouw Martine Payfa (in het Frans).- *Er was enige tijd sprake van dat het zwembad van Watermaal-Bosvoorde met geld van Beliris zou worden gerenoveerd, maar dat plan werd opgegeven.*

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Ja, maar het zwembad Calypso is eigendom van een privé-instantie.*

Mevrouw Martine Payfa (in het Frans).- *De Franse Gemeenschapscommissie zou het probleem bestuderen.*

Les travaux de rénovation de la piscine de Saint-Josse-ten-Noode se terminaient lorsque la commune a constaté des problèmes techniques. Les contacts avec cette commune se poursuivent donc.

Beliris dispose d'un budget de 7.542.000 euros pour les infrastructures sportives. Il ne concerne que des piscines et un seul stade.

Le financement de travaux est programmé à Ganshoren (qui possède deux sources de financement), Ixelles, Molenbeek-Saint-Jean, Saint-Gilles et Schaerbeek.

Mme Martine Payfa.- Vous savez sans doute qu'une commune prévue initialement dans le programme de financement a disparu à un moment donné. Les piscines ne possèdent pas de subsides de fonctionnement comme c'est le cas pour les centres culturels subsidiés par les communautés. En outre, certaines communes ont une piscine dont elles ne sont pas propriétaires. Je pense évidemment à la piscine du Calypso qui appartient à Axa en raison d'une situation particulière. Par conséquent, elle ne peut bénéficier d'aucun subside de fonctionnement.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Cela arrive. Le stade du club de football de l'Union saint-gilloise, par exemple, ne peut obtenir de subsides car il fait partie des donations royales et c'est par conséquent une emphytéose communale.

(Remarques de M. Emmanuel De Bock)

Mme Martine Payfa.- Boitsfort a eu pendant un temps une piscine inscrite dans l'enveloppe Beliris qui fut ensuite retirée.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Le Calypso ? Si c'est une société privée qui en est propriétaire... Je suis confronté à un problème similaire avec l'Union saint-gilloise.

Mme Martine Payfa.- L'administration de la COCOF avait annoncé qu'elle approfondirait la question.

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Ik hoop dat er een oplossing wordt gevonden. Het begin van de werken in Ganshoren is gepland. Een groot deel van het via Beliris beschikbare geld zal al worden opgesoupeerd, want die werken zullen 5,5 tot 7,5 miljoen euro kosten.*

Mevrouw Michèle Carthé (in het Frans).- *Dat geld komt het hele noordwesten van Brussel ten goede, ook al ligt het zwembad in Ganshoren.*

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *De gemeente Ganshoren mag niet te hard klagen. Ze moet zelf maar een zeer beperkt deel van de kosten betalen.*

Mevrouw Michèle Carthé (in het Frans).- *We hebben daar hard over onderhandeld.*

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Voor het zwembad van Ganshoren is de stedenbouwkundige vergunning afgegeven en kunnen de werken van start gaan, zodra Beliris de bijakte heeft ondertekend.*

In Elsene is nog een studie aan de gang en moeten een aantal stabiliteitsproblemen worden onderzocht. In Sint-Jans-Molenbeek is de studie aan de gang. In Sint-Gillis kunnen de werken aan de Turkse baden in het najaar van start gaan. In Schaerbeek zal de studieopdracht voor het Neptunium eerdaags worden toegewezen.

Er moeten wel nog een aantal beslissingen worden genomen met betrekking tot het bouwmeesterschap en de controle van het gewest over het beheer van de Belirismiddelen. Sommigen hadden ervoor gepleit om die middelen op te nemen in het bedrag van de herfinanciering van Brussel, maar uiteindelijk is beslist het Belirisfonds te behouden.

In de toekomst zal het gewest rechtstreeks sportinfrastructuur kunnen financieren. Ik vraag mij af of wij geen beloningssysteem kunnen uitwerken voor gemeenten of intercommunales die collectieve uitrustingen van gewestelijk belang ten laste nemen. Ik denk bijvoorbeeld aan scholen die niet alleen leerlingen uit de eigen gemeente aantrekken, academies voor Schone Kunsten, sport- of andere infrastructuur met een supragemeentelijke

M. Charles Picqué, ministre-président.- *Cela m'arrangerait que l'on parvienne à trouver un accord en la matière. Les premiers travaux sont prévus à Ganshoren et consommeront sans doute une bonne part des budgets disponibles de Beliris. Il faudra visiblement réapprovisionner cette ligne de crédit dans la mesure où Ganshoren consommera 5.500.000 des 7.500.000 euros prévus.*

Mme Michèle Carthé.- *Ce budget est attribué à tout le nord-ouest, même si la piscine est localisée à Ganshoren.*

M. Charles Picqué, ministre-président.- *On peut présenter les choses de la sorte, mais la commune n'a pas à se plaindre car sa part dans les travaux est infinitésimale.*

Mme Michèle Carthé.- *Nous avons négocié. Il faut suivre les évolutions du dossier.*

M. Charles Picqué, ministre-président.- *Concernant le calendrier, à Ganshoren, le permis d'urbanisme est délivré et les travaux pourront débuter dès la signature d'un avenant au protocole d'accord par Beliris, Ganshoren l'ayant déjà signé.*

À Ixelles, une étude est en cours, mais des problèmes de stabilité doivent être examinés. À Molenbeek-Saint-Jean, l'étude est en cours. À Saint-Gilles, les travaux des bains turcs pourront commencer en automne. À Schaerbeek, le marché d'études pour le Neptunium est sur le point d'être attribué.

Il reste à trancher la question de la maîtrise de l'ouvrage, de l'implication de la Région dans la gestion des fonds Beliris. Même si certains ont pensé le dissoudre dans le montant du refinancement de Bruxelles, Beliris est bel et bien préservé. Ceci dit, le débat sur la maîtrise de l'ouvrage ou sur toute forme de contrôle possible de la Région sur les procédures - éventuellement avec le contrôle légitime du niveau fédéral sur l'usage des fonds - doit encore être réglé.

À l'avenir, la Région serait habilitée à intervenir directement dans les infrastructures sportives. Et une question me taraude depuis longtemps : ne peut-on pas trouver un système qui récompense les communes ou les intercommunales prenant en charge les équipements d'intérêt régional et

uitstraling, enzovoort. De discussie hierover is zeker nog niet afgelopen.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Payfa heeft het woord.

Mevrouw Martine Payfa (*in het Frans*).- *Het principe van het Belirisfonds blijft behouden. Blijft het bedrag ook hetzelfde?*

De heer Charles Picqué, minister-president (*in het Frans*).- *Ja.*

- Het incident is gesloten.

collectif ? Il peut s'agir d'une offre scolaire qui dépasse la dimension communale, des académies des beaux-arts, d'infrastructures à rayonnement supracommunal, sportif ou autre. La discussion sur ce point n'est certainement pas close.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Payfa.

Mme Martine Payfa.- Quand vous dites que le principe du fonds Beliris est maintenu, est-ce que le montant reste le même ?

M. Charles Picqué, ministre-président.- Oui.

- L'incident est clos.